



Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

E/1995/33 (Part III)  
E/ICEF/1995/9 (Part III)  
28 July 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1995 года  
Женева, 26 июня-28 июля 1995 года

ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ О РАБОТЕ ЕГО ЕЖЕГОДНОЙ СЕССИИ 1995 ГОДА  
(22-26 МАЯ 1995 ГОДА)\*

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Главы</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ . . . . .	1 - 6	4
	А. Открытие сессии . . . . .	1 - 2	4
	В. Утверждение повестки дня . . . . .	3 - 6	4
II.	ОБСУЖДЕНИЯ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ . . . . .	7 - 124	6
	А. Доклад Директора-исполнителя . . . . .	7 - 23	6
	В. Последующие меры в связи с Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей . . . . .	24 - 27	9

\* Настоящий документ представляет собой mimeографический вариант доклада Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его ежегодной сессии (22-26 мая 1995 года). Доклады первой очередной сессии (1-3 и 6 февраля 1995 года), второй очередной сессии (20-23 марта 1995 года) и третьей очередной сессии (18-22 сентября 1995 года) будут изданы соответственно в качестве частей I, II и IV. Эти доклады будут объединены и изданы в окончательной форме в качестве Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 13 (E/1995/33/Rev.1-E/ICEF/1995/9/Rev.1).

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Главы</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
C. Стратегии ЮНИСЕФ в области базового образования	28 - 39	10
D. Отдел поздравительных открыток и смежных операций	40 - 53	12
E. Обеспечение выживания, защиты и развития детей в Африке . . . . .	54 - 65	16
F. Обзор эффективности управления: вопросы, касающиеся задач ЮНИСЕФ . . . . .	66 - 81	18
G. Предложения в отношении сотрудничества ЮНИСЕФ и обзора программ . . . . .	82 - 96	22
H. Стратегии ЮНИСЕФ в области водоснабжения и санитарии окружающей среды . . . . .	97 - 109	25
I. Прочие вопросы . . . . .	110 - 122	27
J. Заключительные замечания Директора-исполнителя и Председателя Совета . . . . .	123 - 124	30
III. ГОДОВОЙ ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ 125 - 140	31	
A. Меры, принятые для осуществления положений трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности . . . . .	127 - 135	31
B. Последующая деятельность по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию . . . . .	136 - 137	33
C. Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития . . . . .	138 - 140	33
IV. ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ . . . . .		34
1995/14. Доклад о ходе осуществления последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей . . . . .		34
1995/15. Отдел поздравительных открыток и смежных операций - финансовые отчеты . . . . .		35
1995/16. Предложения в отношении сотрудничества ЮНИСЕФ и обзора программ . . . . .		36

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Главы</u>	<u>Стр.</u>
1995/17. Годовой доклад Экономическому и Социальному Совету . . . . .	37
1995/18. Обеспечение выживания, защиты и развития детей в Африке	38
1995/19. Ревизия странового отделения в Кении . . . . .	39
1995/20. План работы и предлагаемый бюджет на 1995 год Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций . .	40
1995/21. Стратегии ЮНИСЕФ в области базового образования . . . . .	42
1995/22. Стратегии ЮНИСЕФ в области водоснабжения и санитарии .	44
1995/23. Выборы представителей Исполнительного совета в Объединенном комитете Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования . . . . .	46
1995/24. Формат будущих решений Исполнительного совета . . . . .	47

## Г. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

### А. Открытие сессии

1. Председатель приветствовал нового Директора-исполнителя г-жу Кэрол Беллами и поздравил ее с тем, что Генеральный секретарь назначил ее на эту должность. Он приветствовал также членов более широкого сообщества ЮНИСЕФ, которые принимали участие в ежегодной сессии, включая высокопоставленных представителей правительств и представителей национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ и неправительственных организаций (НПО). Он заявил, что назначение четвертого Директора-исполнителя организации, отмечаемая в 1996 году пятидесятая годовщина образования Фонда и истекающие в 1995 году сроки реализации целей на середину десятилетия знаменуют собой начало новой эры для ЮНИСЕФ. Кроме того, на состоявшихся в последние годы крупных международных конференциях международное сообщество рассмотрело вопросы, имеющие жизненно важное значение для благополучия детей и женщин. Обязанность Исполнительного совета состоит в том, чтобы, по мере необходимости, обеспечить осуществление в интересах детей принятых на этих конференциях планов действий. (Полный текст его выступления см. в документе E/ICEF/1995/CRP.26.)

2. Директор-исполнитель заявила о том, что она приветствует руководящую роль и поддержку Исполнительного совета, при этом отметив, что Совет может рассчитывать на ее полное сотрудничество. По ее словам, ЮНИСЕФ должен стремиться к сохранению темпов осуществления программ и усилий в области управления. ЮНИСЕФ должен также оказывать странам содействие в достижении как можно большего числа целей в интересах детей, не забывая при этом о том, что достижение этих целей должно служить обеспечению долгосрочного и устойчивого развития людских ресурсов. Кроме того, основной задачей во всех областях деятельности организации является укрепление отчетности. Прежде всего, секретариат должен быть подотчетным Совету, а также донорам, партнерам по осуществлению программ, национальным партнерам, добровольцам, персоналу и, наконец, детям всего мира. Вопросы эффективности имеют важное значение, однако необходимо также решать проблемы, касающиеся нравственного облика сотрудников, и одной из приоритетных задач ее работы будет развитие людских ресурсов. (Полный текст ее выступления см. в документе E/ICEF/1995/CRP.27.)

### В. Утверждение повестки дня

3. Повестка дня сессии, содержащаяся в документе E/ICEF/1995/13/Rev.1, включает следующие пункты:

Пункт 1: Открытие сессии: заявления Председателя Совета и Директора-исполнителя

Пункт 2: Утверждение предварительной повестки дня, расписания и организации работы

Пункт 3: Доклад Директора-исполнителя (часть I и часть II)

Пункт 4: Последующие меры в связи с Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей

Пункт 5: Ежегодный доклад, представляемый Экономическому и Социальному Совету (доклад Директора-исполнителя (часть III)):

а) последующие меры в связи с резолюциями 44/211 и 47/199

- b) последующие меры в связи с Международной конференцией по народонаселению и развитию
- c) последующие меры в связи с Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития

Пункт 6: Стратегии ЮНИСЕФ в области базового образования

Пункт 7: Исходный бюджет административных расходов и расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ\*

Пункт 8: Рекомендация в отношении исходного бюджета программы глобальных фондов\*

Пункт 9: Продажа поздравительных открыток и смежные операции (ОПО):

- a) план работы и предлагаемый бюджет ОПО
- b) обзор вопроса о бюджетном цикле ОПО
- c) предварительный доклад ОПО за сезон 1994 года
- d) финансовый отчет и счета ОПО за сезон 1993 года

Пункт 10: Стратегия ЮНИСЕФ в области здравоохранения\*

Пункт 11: Обеспечение выживания, защиты и развития детей в Африке

Пункт 12: Обзор эффективности управления: вопросы, касающиеся задач ЮНИСЕФ

Пункт 13: Предложения по сотрудничеству и обзору программ ЮНИСЕФ

Пункт 14: Стратегии ЮНИСЕФ в области водоочистных мероприятий и экологической санитарии

Пункт 15: Принятие решений

Пункт 16: Прочие вопросы

Пункт 17: Заключительные замечания Директора-исполнителя и Председателя Совета

---

\* См. пункт 4.

4. Секретарь Исполнительного совета заявил о том, что на состоявшемся 11 мая предсессионном информационном заседании было принято решение отложить рассмотрение пунктов повестки дня, касающихся стратегии в области здравоохранения и двух базовых бюджетов, до третьей очередной сессии в сентябре. 19 мая Бюро одобрило это предложение. Повестка дня была утверждена с этими поправками. Было также утверждено пересмотренное расписание.

5. В соответствии с правилом 50.2 приложения к Правилам процедуры, Секретарь Исполнительного совета объявил делегации наблюдателей, которые представили полномочия для участия в сессии, и проинформировал секретариат о пунктах повестки дня, в которых они в особой степени заинтересованы. Другие делегации добавили интересующие их пункты в устном порядке. К числу этих стран относились (пункты повестки дня, если такие имеются, приводятся в скобках): Австрия (3); Албания; Алжир (3, 4, 5, 6, 11, 12, 13, 14); Аргентина; Армения (3, 8, 12, 13); Афганистан (все); Бангладеш (5b, 6, 12, 14); Бельгия (все); Бенин (все); Болгария; Босния и Герцеговина; Ботсвана; бывшая югославская Республика Македония; Венгрия; Вьетнам (3, 4, 5, 12, 16); Грузия; Дания; Египет; Замбия; Израиль (13); Ирландия (все); Испания (3, 4); Йемен; Казахстан (13); Колумбия; Кот-д'Ивуар (6, 11, 12, 14); Куба (все); Кыргызстан; Латвия (все); Лесото; Литва (6, 12, 14); Мальдивские Острова; Мексика; Молдова (13); Намибия; Непал; Нигер (5c, 12); Нигерия; Никарагуа; Объединенная Республика Танзания; Оман; Панама; Польша; Португалия; Руанда (4); Святейший Престол (все); Словения (4, 5, 9); Таджикистан; Таиланд; Туркменистан (13); Турция (4, 7, 8, 12, 13); Узбекистан; Украина; Фиджи; Чешская Республика; Швейцария (3, 4, 5, 6, 9, 12, 14); Шри-Ланка; Эритрея; Эстония; Эфиопия и Южная Африка.

6. Кроме того, полномочия представили Палестина (13) и Лига арабских государств, а также Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) (все); Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) (6); Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ); Постоянная группа национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ (все); Комитет НПО по ЮНИСЕФ (6, 12); Агентство по культурному и техническому сотрудничеству (1, 3, 4, 6, 11, 13); Международное сообщество Бахайи (1, 4, 6, 11); Международная организация францисканцев; Международная торговая палата; Международный комитет Красного Креста (1, 3, 4, 5c, 11, 12, 13); Международный совет по социальному обеспечению (1, 2, 3, 4, 5, 6, 11, 12, 14, 15, 16, 17); Международный совет женщин; Международная федерация женщин с университетским образованием (6, 12); Международная федерация работников учреждений социального обслуживания; "Риссхо-Косей-кай"; "Ротари интернешнл"; и Всемирный союз католических женских организаций (5, 6).

## II. ОБСУЖДЕНИЯ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ

### A. Доклад Директора-исполнителя

7. Делегации высказали замечания по ряду проблем, затронутых в докладе Директора-исполнителя (E/ICEF/1995/14 (части I и II)). Выступавшие предложили сократить и обобщить доклад и придать ему более оперативную и "удобочитаемую" форму. Одна из делегаций предложила в будущем включать в доклад анализ применения основных стратегических мероприятий в рамках программ сотрудничества ЮНИСЕФ.

8. Ряд делегаций затронул вопрос о глобальных целях. Было отмечено, что разработку целей, являющуюся важным элементом планирования, следует осуществлять в контексте укрепления систем и учреждений. Поскольку вертикальные подходы нередко приводили к увеличению масштабов охвата, не всегда обеспечивая при этом достижение целей устойчивого развития, то ЮНИСЕФ следует придерживаться рамок комплексного планирования, а не планирования на основе проектов. Было также выдвинуто предложение о необходимости разработки ЮНИСЕФ новых подходов к развитию с участием населения.

9. Что касается надлежащего сочетания программных стратегий в целях осуществления страновых программ ЮНИСЕФ, то большинство выступивших согласились с тем, что в стратегиях в отношении программ необходимо учитывать конкретные особенности различных стран, что создание потенциала на различных уровнях и расширение возможностей общин и бенефициаров ведет к устойчивому развитию и что ЮНИСЕФ играет главным образом каталитическую роль в деле расширения услуг. ЮНИСЕФ следует более активно заниматься вопросами информационно-пропагандистской деятельности и проведения политического диалога по проблемам, касающимся положения детей, наряду с оказанием финансовой и технической помощи на осуществление конкретных мероприятий в рамках программ. Такой подход будет отражен в новом формате представляемых Исполнительному совету рекомендаций в отношении страновых программ (РСП).

10. Как отметила одна из делегаций, Исполнительному совету следует придавать приоритетное значение задаче обсуждения отдельных РСП и точного понимания того, что необходимо делать на страновом уровне. В этой связи выступивший подчеркнул важное значение записок по страновым стратегиям (ЗСС) и необходимость создания стимулов для их разработки развивающимися странами.

11. Многие ораторы затронули вопрос о дальнейшем сокращении взносов доноров в общие ресурсы и дополнительные фонды. Одни из них выразили поддержку Инициативе "20/20", в то время как, по мнению других, ЮНИСЕФ и другим учреждениям Организации Объединенных Наций необходимо проделать еще значительную работу в области информационно-пропагандистской деятельности и разработки практических методов осуществления Инициативы.

12. Как отметила одна из делегаций, в настоящее время страны-доноры вносят все большую часть своих взносов в дополнительные фонды, такие, как фонды по оказанию чрезвычайной помощи, которые они предназначают для конкретных проектов. Она выразила мнение, согласно которому проводимые Исполнительным советом дискуссии, посвященные глобальной стратегии и РСП, не окажут значительного воздействия на деятельность в области развития, если на осуществление этой деятельности будет предоставляться все меньшая доля взносов. Выступивший обратился ко всем странам-донорам с настоятельным призывом выделять в общие ресурсы больший объем предоставляемой ими финансовой помощи.

13. Делегации выразили поддержку усилий ЮНИСЕФ в области информационно-пропагандистской деятельности в целях ратификации и выполнения Конвенции о правах ребенка и ее использования в качестве руководства при разработке программ ЮНИСЕФ. Выступившие отметили проводимую в настоящее время работу по пересмотру руководящих принципов программ с целью включения положений Конвенции в процесс разработки и контроля программ.

14. Одна из делегаций предложила ЮНИСЕФ, Центру по правам человека и Комитету по правам ребенка изучить пути повышения координации их деятельности, связанной с осуществлением Конвенции, и просила секретариат представить Исполнительному совету доклад об этом исследовании.

15. Некоторые делегации уделили особое внимание проблемам детей, находящихся в особо трудных условиях, включая детей-инвалидов, и подчеркнули важное значение дополнительных усилий, нацеленных на искоренение всех форм эксплуатации детей, и осуществления мероприятий в интересах детей, пострадавших в результате вооруженных конфликтов. Некоторые делегации призвали ЮНИСЕФ расширить свою деятельность в области улучшения положения детей, находящихся в особо трудных условиях, и высказали одобрение в отношении планов пересмотра

существующей политики посредством использования в качестве необходимых рамок положений Конвенции о правах ребенка, касающихся защиты детей.

16. Многие делегации особо подчеркнули необходимость защиты прав детей, призвав принимать меры по борьбе с детским трудом и детской проституцией, в особенности с сексуальным туризмом. Было высказано предложение, чтобы ЮНИСЕФ уделял больше внимания этим вопросам в рамках более обширной области осуществляемой им деятельности, касающейся охраны здоровья молодежи. Ряд делегаций подчеркнул важное значение усиления подходов в деле получения необходимой для жизни профессиональной подготовки с целью расширения возможностей молодых людей в деле изменения моделей поведения, которые могут подвергать риску их здоровье.

17. Ряд делегаций высказал замечания в связи с возросшей уязвимостью детей в условиях гражданских беспорядков, войн и насилия и в связи с необходимостью принятия надлежащих ответных мер по линии ЮНИСЕФ. В то же время многие выразили обеспокоенность в связи с отвлечением ограниченных ресурсов и усилий ЮНИСЕФ от основной задачи содействия социальному развитию и оказания основных социальных услуг, которые также способствуют предотвращению чрезвычайных ситуаций, возникающих в результате социальной напряженности. Выступившие, в частности, упомянули трагическую судьбу перемещенных женщин и детей в Руанде и, в меньшей степени, в Бурунди. Многие делегации подчеркнули необходимость поддержания равновесия между чрезвычайными операциями и более долгосрочными программами в области развития, а другие указали на необходимость более тесного сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций под эгидой Департамента по гуманитарным вопросам (ДГВ) и НПО. По мнению выступивших, ЮНИСЕФ должен выработать гибкие системы сотрудничества с НПО и активистами низовых организаций.

18. Многие делегации подчеркнули важное значение сотрудничества, координации и недопущения дублирования усилий учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности в контексте резолюций 47/199 и 48/162 Генеральной Ассамблеи. Выступившие заявили о том, что благодаря проведенному недавно ряду международных конференций ЮНИСЕФ будет играть более важную роль на глобальном уровне, что также подчеркивает необходимость наличия стратегий сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций.

19. Делегации подчеркнули связь между созданием национальных потенциалов и устойчивостью программ, при этом также отметив, что подходы к устойчивому развитию следует рассматривать в конкретной увязке с проблемами нищеты, безработицы, ухудшения качества окружающей среды и вооруженными конфликтами. Выступившие заявили о том, что в силу уязвимости детей и женщин в таких условиях особо важное значение приобретают программы, осуществляемые в интересах женщин.

20. Ряд делегаций подчеркнул важное значение укрепления систем и их устойчивости в связи с целями в области здравоохранения, сделав упор на необходимости переключения в рамках программ с деятельности по осуществлению проектов на деятельность по оказанию поддержки системам. Некоторые делегации позитивно оценили прогресс, достигнутый африканскими странами в осуществлении Бамакской инициативы, и выразили удовлетворение в связи с ростом сотрудничества между ЮНИСЕФ и Всемирным банком в деле оказания поддержки процессу укрепления национальных систем здравоохранения в Африке.

21. В ответ на вопрос, касающийся уменьшения с 1990 года объема расходов ЮНИСЕФ на программы в области иммунизации, секретариат отметил, что в этой области имело место некоторое сокращение средств, поскольку правительства взяли на себя бóльший объем



ответственности за удовлетворение собственных потребностей в вакцинах. Что касается Африки, то уменьшение объема финансовых средств было меньшим, чем в других регионах, однако сокращение масштабов деятельности в этом регионе непосредственным образом не связано с положением в области финансирования. В странах, в отношении которых имело место наиболее серьезное сокращение объема финансируемых средств, произошли серьезные гражданские волнения или отсутствовали надлежащие и эффективные структуры в области здравоохранения.

22. Ряд делегаций просил ЮНИСЕФ освещать в своей деятельности в области здравоохранения все более серьезную угрозу, которую представляют ВИЧ/СПИД для благосостояния детей. Секретариат ответил, что ЮНИСЕФ продолжает сотрудничать с ВОЗ, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и с Объединенной и совместно организованной программой Организации Объединенных Наций по СПИДу.

23. Ряд делегаций выразил признательность ЮНИСЕФ за уделяемое им приоритетное внимание проблемам женщин и девочек и за усилия по осуществлению программ, нацеленных на улучшение их положения. Некоторые выступившие задали вопрос относительно оценки программ, осуществляемых в интересах женщин, и их значения для доноров. Другие просили уделять больше внимания вопросам охраны здоровья и образования женщин, в особенности в Африке, учитывая взаимозависимость между улучшением положения в области охраны здоровья и образования матерей и уменьшением детской смертности. В ходе дискуссий подчеркивалась роль отцов, в особенности необходимость охвата их программами, осуществляемыми в интересах женщин.

#### В. Последующие меры в связи с Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей

24. На рассмотрение Исполнительного совета был представлен доклад о ходе осуществления последующих мер в связи с Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей (E/ICEF/1995/15).

25. Многие делегации выразили свою приверженность достижению целей, поставленных Всемирной встречей на высшем уровне, и представили информацию о прогрессе, достигнутом правительствами их стран, в частности в деле разработки и осуществления национальных программ действий (НПД). Выступившие также подтвердили свою приверженность защите и содействию соблюдению прав детей в контексте осуществления Конвенции о правах ребенка.

26. Что касается вопроса о глобальных целях, то некоторые делегации заявили о том, что эти цели могут использоваться для разработки международных критериев выживания и охраны здоровья детей; другие же задали при этом вопрос о том, способствует ли внимание, уделяемое этим целям, достижению устойчивости программ, созданию национального потенциала и обеспечению развития в более долгосрочном плане или же препятствует достижению этих целей. Многие выступившие заявили о том, что в рамках целей и задач основное внимание следует уделять положению в конкретных странах и удовлетворению потребностей общин. Некоторые делегации подчеркнули важное значение укрепления потенциала в целях обеспечения контроля и оценки на уровне провинций и районов, с тем чтобы правительства отдельных стран могли разработать планы действий на уровне регионов и провинций, а также доклады о ходе выполнения программ и Конвенции о правах ребенка. Многие выступавшие поддержали предложение о проведении в рамках десятилетия среднесрочного обзора для определения прогресса, который был достигнут в реализации целей, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне.

27. Ряд делегаций обратился с настоятельным призывом провести в рамках десятилетия среднесрочный обзор на основе критерия устойчивости в более долгосрочном плане и с учетом затруднений и недостатков в конкретных странах и регионах. Некоторые ораторы заявили о том, что контроль за достигнутым прогрессом является ответственностью не только ЮНИСЕФ, но также и других учреждений Организации Объединенных Наций. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в решении 1995/14.)

### С. Стратегии ЮНИСЕФ в области базового образования

28. На рассмотрение Исполнительного совета был представлен доклад о стратегиях ЮНИСЕФ в области базового образования (E/ICEF/1995/16), который был представлен Директором Отдела по программам.

29. Обращаясь к Исполнительному совету, Генеральный директор ЮНЕСКО заявил о том, что обе организации объединяет общая забота об удовлетворении потребностей детей и их семей в образовании и, таким образом, они связаны между собой особыми узлами партнерства. Основная цель сотрудничества этих учреждений должна состоять в обеспечении каждой отдельной страны надлежащей помощью в деле усовершенствования и расширения оказываемых ею услуг в области образования. Преимущества ЮНИСЕФ состоят в его комплексном и междисциплинарном подходе к удовлетворению потребностей детей в развитии и выживании, в его широкой представленности на местах и в его непосредственной осведомленности с положением дел в области образования. ЮНЕСКО, со своей стороны, представляет собой межправительственное учреждение, специализирующееся по вопросам образования и имеющее прочные связи с министерствами образования и с работниками системы образования, организациями специалистов и научно-исследовательскими учреждениями. ЮНЕСКО также располагает опытом в области регионального сотрудничества и в разработке общесистемной политики и планов в сфере образования, а также резервом квалифицированных специалистов по вопросам образования во всех регионах. Преимущества и ресурсы обеих организаций необходимо объединить в рамках совместного и конструктивного диалога.

30. Многие делегации выразили поддержку документу по вопросам стратегии, в частности подходу, предусматривающему рассмотрение вопросов образования в контексте экономического и социального развития и уменьшения остроты проблемы бедности. Ряд выступивших отметили важное значение образования как инструмента в области развития, особо подчеркнув важное значение науки и техники. Уделяемое в документе особое внимание системам образования и начальному образованию получило положительную оценку, равно как и особое внимание, уделяемое диалогу по вопросам политики и долгосрочному институциональному развитию и развитию людских ресурсов. Выступавшие подчеркивали необходимость развития потенциала на национальном и местном уровнях и, по мере возможности, использования национальных учреждений и национального потенциала, а не внешних консультантов и экспертов.

31. Выступавшие одобрили уделение особого внимания образованию девушек, при этом некоторые из них подчеркнули необходимость того, чтобы ЮНИСЕФ делал также упор на образование женщин. Одна из делегаций подчеркнула важное значение среднего образования для девушек, учитывая его более значительное воздействие на вопросы планирования семьи, равенства мужчин и женщин и развития. Другая делегация указала на научно-исследовательский проект, в котором подчеркивается ключевая роль образования девушек и женщин в деле обеспечения устойчивого характера всех других видов деятельности по обеспечению выживания и развития детей. Еще один оратор заявил о том, что устранение различий между положением мужчин и

женщин в области образования окажет положительное воздействие на обеспечение равенства и социального развития.

32. Делегации одобрили уделение особого внимания образованию детей, находящихся в трудных условиях, в особенности детей в чрезвычайных ситуациях. Ряд выступавших затронул серьезные проблемы, с которыми сталкиваются работающие дети, и указал на необходимость того, чтобы ЮНИСЕФ активно решал эту проблему.

33. Одна из делегаций заявила о том, что вопросы выживания детей имеют и должны иметь первостепенное значение и что необходимо установить пределы в отношении учебных программ, выходящих за рамки удовлетворения потребностей людей, находящихся в таких ситуациях. Выступивший добавил, что многие страны предоставляют основную часть своих финансовых взносов в ЮНИСЕФ на цели чрезвычайной помощи, что вызывает беспокойство.

34. Ряд делегаций заявил о том, что базовое образование должно удовлетворять широкий круг потребностей детей, молодежи и взрослых в области образования и не ограничиваться рамками традиционных подходов.

35. Многие делегации заявили, что базовое образование следует рассматривать в качестве одного из основных прав человека и что образование играет ключевую роль в обеспечении понимания людьми своих прав как граждан и в сохранении мира в обществе. Было отмечено, что в этом контексте базовое образование должно быть качественным и универсальным по своему характеру. Было предложено усилить те разделы документа, в которых рассматриваются межсекторальные связи.

36. Ряд делегаций поддержал предложение ЮНИСЕФ о диверсификации стратегий в области начального образования, а также призыв к повышению качества как формального, так и неформального образования, с тем чтобы не допустить дальнейшего расширения неравенства в деле распределения возможностей в области образования среди бедных и находящихся в невыгодном положении слоев общества. Выступавшие также поддержали уделяемое в документе особое внимание участию общин и родителей, их ответственности и расширению их возможностей. Многие делегации подчеркнули необходимость повышения информированности населения, проведения широких консультаций и мобилизации общественности в целях обеспечения базового образования на всех уровнях общества.

37. Ряд делегаций выразил удовлетворение в связи с тем важным значением, которое ЮНИСЕФ уделяет образованию и профессиональной подготовке учителей в качестве ключевой стратегии достижения качественного образования. Ряд делегаций подчеркнул необходимость расширения поддержки различными странами и донорами мероприятий в области образования, в частности базового образования.

38. Согласно мнению некоторых ораторов, в документе по вопросам стратегии недостаточно внимания уделяется вопросам развития детей в раннем возрасте (РДР) и образованию взрослых. Было отмечено, что ЮНИСЕФ следует уточнить свои подходы к развитию детей в раннем возрасте, включая доступ к родителям в домашних условиях и в рамках общин, связи между домами, общинами и школами и неформальные подходы.

39. Делегации также указали на необходимость внесения ясности в разделение функций между учреждениями Организации Объединенных Наций, в особенности между ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ. Ряд выступавших затронул вопрос об отсутствии инициатив в отношении программ, конкретно

нацеленных на решение региональных проблем. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в решении 1995/21.)

D. Отдел поздравительных открыток и смежных операций

40. Исполнительный совет рассмотрел финансовый отчет и счета ОПО за год, закончившийся 30 апреля 1994 года (E/ICEF/1995/AB/L.6); предварительный доклад за период с 1 мая 1994 года по 30 апреля 1995 года (E/ICEF/1995/AB/L.7); план работы и предлагаемый бюджет ОПО на 1995 год (E/ICEF/1995/AB/L.8); и предложение о согласовании финансового года ОПО с календарным годом (E/ICEF/1995/AB/L.9).

41. Доклады были представлены Директором ОПО, который обстоятельно проанализировал деятельность ОПО на протяжении последнего года. Он особо остановился на роли национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ и тысяч добровольцев во всем мире, которые способствовали значительному увеличению поступлений ЮНИСЕФ из средств частного сектора.

42. Хотя многие выступавшие высоко отозвались о деятельности ОПО в связи с достигнутыми и предполагаемыми результатами, они отметили, что в большинстве случаев рост был связан с мероприятиями по сбору средств в частном секторе. Ряд делегаций отметили положительное воздействие Программы развития деятельности по мобилизации средств (ПМС). Одна делегация отметила успех программы "Перемены к лучшему" и поддержала предлагаемые планы по ее расширению. Другая делегация заявила о том, что она планирует мобилизовать 75 млн. долл. США при помощи "Киванис интернэшнл", с тем чтобы содействовать ликвидации нарушений, вызываемых йодной недостаточностью, а также о той договоренности, в соответствии с которой ЮНИСЕФ получит все средства от проведения мероприятий под названием "Олимпийская помощь". Представители нескольких делегаций подчеркнули важное значение предыдущего решения Исполнительного совета о том, чтобы сведения о всех поступлениях из частного сектора, в том числе о поступлениях дополнительных средств, включались в один доклад и отчеты о них представлялись через ОПО, с тем чтобы в максимальной степени обеспечить транспарентность и отчетность.

43. Отмечая общие положительные результаты деятельности ОПО, многие делегации говорили о снижении прибыльности операций по продаже различных видов продукции. Ряд делегаций высказали просьбу о дальнейшей диверсификации ассортимента изделий, включая изделия, предназначенные для конкретных стран, и местные возможности производства. К ОПО была обращена просьба сократить сроки для разработки открыток и других продуктов на основе использования современной технологии и передовых компьютерных систем. Директор ОПО заявил, что отчасти снижение прибыльности операций по продаже изделий была обусловлена сохраняющимся в мире спадом и отчасти тем фактом, что многие партнеры обращались с просьбой о расширении ассортимента изделий, который часто включал не связанные с поздравительными открытками изделия, приносящие меньшую норму прибыли. Он заявил, что ОПО изучает пути сокращения сроков разработки изделий, используя, где возможно, технологические новшества.

44. Представитель одной делегации заявил, что ОПО преследует две цели: получать взносы от частного сектора и информировать его о потребностях, связанных с предоставлением помощи детям. Оратор настоятельно призвал, чтобы до проведения серьезного обсуждения вопросов, касающихся улучшения ОПО, включая принцип обеспечения прибыльности в размере 50 процентов и возможность приватизации, Исполнительный совет обсудил вопрос о том, какой из этих двух целей следует придавать большее значение.

45. Многие делегации заявили, что одной из причин медленного роста объема продаж является задача обеспечить прибыльность в размере 50 процентов в соответствии с решением Исполнительного совета, которое, по их мнению, сдерживает осуществление новых инициатив, включая продажу продукции ОПО по таким новым каналам сбыта, как школы. Ряд ораторов подчеркнули важное значение максимального увеличения поступлений для программ ЮНИСЕФ и предложили устранить требование о прибыльности в размере 50 процентов. Представитель одной делегации заявил, что прибыльность успешных компаний по распространению поздравительных открыток в частном секторе составляет лишь 6–7 процентов. Представитель другой делегации заявил, что рост доходов и высокая прибыльность представляют собой лишь одну из частей мандата ОПО и что не следует забывать о важном значении функций ОПО, связанных с информационно-пропагандистской и просветительской деятельностью. Один оратор заявил, что установленный для ОПО показатель прибыльности имеет главное значение, и поэтому его следует сохранить. Отмечая, что ОПО осуществляет свои коммерческие операции на рынке с высокой степенью конкурентности, Директор ОПО согласился с тем, что в основном деятельность ОПО должна предназначаться для получения дополнительного объема средств с одновременным сохранением в качестве одной из целей задачи обеспечения прибыльности в размере 50 процентов.

46. Представители ряда делегаций поставили под вопрос своевременность и необходимость объединения Группы ОПО по кадровым вопросам с Отделом кадров, заявив, что с учетом конкретных потребностей ОПО он должен располагать своими собственными сотрудниками, занимающимися кадровыми вопросами. Было предложено отложить это объединение и рассмотреть вопрос об этом с учетом последующей деятельности по итогам обзора эффективности управления.

47. Многие делегации поблагодарили ОПО за то, что он включил в свой план работы и бюджет самые последние оценочные данные о проводимой в этом году кампании, а также сведения о тенденциях за пять лет, что было сделано в ответ на просьбу Исполнительного совета, высказанную в 1994 году. Большинство делегаций заявили, что в связи с выполнением этого требования отпала необходимость ежегодного представления предварительного доклада ОПО Исполнительному совету.

48. Что касается предложения о согласовании финансового года ОПО с финансовыми годами других отделов ЮНИСЕФ, то многие делегации поставили под вопрос преимущества этого изменения, особенно в связи с тем, что оно потребовало бы, чтобы ОПО сообщал о результатах своей деятельности на основе предварительных данных о продажах, полученных от его партнеров. Представители нескольких делегаций подчеркнули важное значение точности отчетных данных, а не согласования финансовых годов. Секретариат объяснил, что включаемые в сводный финансовый отчет ЮНИСЕФ данные ОПО обобщаются по годам на основе ежегодного финансового отчета ОПО (за четыре месяца) и данных о результатах его деятельности за восемь месяцев по 31 декабря. Было предложено также дополнительно рассмотреть этот вопрос в контексте обзора эффективности управления.

49. Ряд делегаций сослались на решение Исполнительного совета о создании инвестиционных фондов, включая ПМС и Программу освоения рынков, которые содействовали достижению успеха в ходе сбора средств в частном секторе. Для успешного продолжения этой деятельности будет требоваться тесное сотрудничество между ОПО и национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ. В этом контексте под вопрос ставилось предложение ЮНИСЕФ о невыделении средств для финансирования путевых и суточных расходов представителей национальных комитетов, участвующих в ежегодном практикуме по поздравительным открыткам, проводящемся для национальных комитетов, и в связанных с ним совещаниях. Председатель Постоянной группы национальных комитетов предложил отложить принятие решения по этому вопросу до момента

завершения консультаций с национальными комитетами и проведения оценки последствий, особенно с учетом рассматриваемых новых процедур для ежегодного практикума по поздравительным открыткам, касающегося отбора продукции, использования технологии для обработки художественных изображений и современных средств связи. Директор ОПО заявил, что, хотя этот вопрос и находится на рассмотрении, он обеспечит, чтобы в 1995 году представители всех национальных комитетов смогли принять участие в практикуме и связанных с ним заседаниях.

50. Ставя под вопрос различные форматы ведомостей поступлений ОПО, содержащихся в трех отчетах, которые были представлены Совету, многие делегации выразили благодарность за наглядность представления данных в таблице 1 плана работы и бюджета ОПО на 1995 год (E/ICEF/1995/AB/L.8). Они рекомендовали, чтобы ОПО использовал этот формат во всех документах, которые будут направляться Исполнительному совету в будущем. Две делегации обратились с просьбой о том, чтобы ОПО представлял в своем плане работы и бюджете данные о прибыльности с разбивкой по регионам, при этом была высказана просьба о том, чтобы рекомендуемые форматы были представлены на ежегодной сессии Исполнительного совета в 1996 году. Отвечая на один из вопросов, Директор ОПО заявил, что, хотя для целей отчетности в Организации Объединенных Наций используется доллар Соединенных Штатов, в будущем секретариат попытается включать подробные сведения о поступлениях в местной валюте, в дополнение к данным в долларах США, с тем чтобы содействовать сравнению деятельности с данными за предыдущие года, при помощи чего будет уменьшаться/ исключаться воздействие колебаний валютных курсов. Представитель одной делегации заявил, что в будущем план работы и бюджет ОПО должны носить более удобный для пользователей и более деловой характер, с тем чтобы обеспечить контроль и оценку стратегий.

51. Многие делегации поставили под вопрос сделанное Боз-Аленом и Гамильтоном в обзоре эффективности управления предложение объединить операции по сбору средств в частном секторе с деятельностью Управления финансирования программ. Они заявили, что между мероприятиями по сбору средств среди правительств и в частном секторе существуют значительные различия, включая тип и объем практического опыта, который должен иметься у занятого соответствующими операциями персонала ЮНИСЕФ. С другой стороны, ораторы заявили, что обзор эффективности управления представляет собой надлежащие рамки для изучения структуры и соответствующего места ОПО, а также для возможного объединения сотрудников ОПО в одном месте расположения штаб-квартиры с учетом основных рынков и районов возможного роста. Одна делегация изложила три принципа для увеличения чистого объема поступлений из частного сектора в развивающихся странах: получаемые поступления должны дополнять общие ресурсы, предназначенные для страновых программ; следует сохранить стратегическое значение децентрализованных операций, осуществляемых центрами региональной поддержки в Рио-де-Жанейро и Сингапуре; и следует продолжить практику осуществления капиталовложений за счет средств ПМС. Директор ОПО заявил, что существующая структура возникла в результате проведения в ОПО в 1992 году анализа внутренней системы управления, результаты которого были одобрены Исполнительным советом. Существующая структура носит глобальный характер, при этом штаб-квартира располагается в Нью-Йорке и Женеве, и, хотя в целях контроля за результатами были выделены шесть географических регионов, Нью-Йорк и Женева не были определены в качестве регионов.

52. Что касается рабочих отношений между Исполнительным советом и ежегодным совещанием национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ, то представитель одной делегации предложил, чтобы касающиеся ОПО вопросы рассматривались в ходе этих ежегодных совещаний до того, как они будут представляться на рассмотрение Исполнительного совета. В будущем доклады ежегодных совещаний национальных комитетов, включая любые содержащиеся в них проекты решений, должны представляться Исполнительному совету на предмет принятия решений.

53. В ответ на вопросы о деятельности Целевой группы по сбору средств заместитель Директора-исполнителя по внешним связям заявил, что национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ будут участвовать в деятельности целевой группы. Однако по причине нехватки времени круг полномочий целевой группы еще не был обсужден, и это будет сделано на отдельном совещании. Директор-исполнитель постановила, что национальные комитеты будут представлены в Руководящем комитете по вопросу о последствиях обзора эффективности управления. (Текст решений, принятых Исполнительным советом, содержится в решениях 1995/15 и 1995/20.)

#### Е. Обеспечение выживания, защиты и развития детей в Африке

54. Исполнительный совет рассмотрел доклад о ходе работы по обеспечению выживания, защиты и развития детей в Африке (E/ICEF/1995/18), который был представлен заместителем Директора-исполнителя по программам.

55. Ряд делегаций подчеркнули, что Африка должна оставаться тем регионом, которому ЮНИСЕФ должен придавать самое первоочередное значение. Они добавили, что в Африке и за ее пределами существует необходимость в совместной деятельности по обеспечению выживания, защиты и развития африканских детей. Особые усилия требуются для проведения контроля за последствиями экономической перестройки для африканских детей и женщин и для их защиты от воздействия мер по структурной перестройке. Заместитель Директора-исполнителя по программам сослался на Специальную инициативу Генерального секретаря для Африки, осуществление которой координируется Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Африки и ПРООН. Кроме того, ЮНИСЕФ тесно сотрудничает с ВОЗ и ЮНЕСКО в связи со специальными инициативами, которые будут доведены до сведения Экономического и Социального Совета в конце июня. Они могут предоставить важную возможность для обеспечения нового вклада в процесс развития Африки.

56. Представитель одной делегации заявил, что, хотя ряд государств в странах Африки к югу от Сахары могут и добиваться определенного успеха на пути достижения поставленных на середину десятилетия целей, статистические данные о нищете и другие основные показатели в Африке дают мало основания для оптимизма того рода, который выражается в этом докладе. Было бы полезно составить таблицу, в которой достижения африканских стран в период 1984-1994 годов по небольшому ряду основных показателей сопоставлялись бы с аналогичными показателями для других регионов. Еще одними интересными статистическими данными были бы сведения о соотношении бюджетных ассигнований на социальные нужды и на нужды обороны. Представитель этой делегации предложил провести анализ воздействия выплат по обслуживанию задолженности на объем капиталовложений в Африке.

57. Другой оратор согласился с тем, что в докладе отсутствует картина той суровой реальности, с которой приходится сталкиваться африканским детям и женщинам. Хотя ЮНИСЕФ и предпринимает значительные усилия по облегчению положения детей в Африке, там по-прежнему отмечается снижение качества жизни, увеличение нищеты, рост бремени задолженности и ухудшение первичного медико-санитарного обслуживания (ПМСО), систем водоснабжения и образования. Хотя, по-видимому, доноры и оказывают поддержку в связи с общеизвестными чрезвычайными ситуациями, многие африканские дети живут в условиях "тихих" чрезвычайных ситуаций. Например, недавняя вспышка менингита привела к гибели сотен детей. Требуются новые ресурсы, и по-прежнему сохраняется задача мобилизации средств доноров для оказания помощи Африке. Представители ряда делегаций заявили, что необходимо рассмотреть проблему задолженности. Заместитель Директора-исполнителя по программам сообщил, что ЮНИСЕФ содействовал проведению 13 операций по облегчению бремени задолженности в Африке, часто они

осуществлялись в сотрудничестве с национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ. В целях поддержки операций по облегчению бремени задолженности было собрано приблизительно 18 млн. долл. США, высвобождено 34 млн. долл. США в форме средств на цели развития и погашены долги, номинальная стоимость которых составляет 160 млн. долл. США. Существуют гораздо бóльшие возможности для операций по замене долгов, и оратор настоятельно призвал членов Совета в срочном порядке заняться их использованием.

58. Один оратор заявил, что в докладе следовало бы проанализировать устойчивость достижений в рамках Бамакской инициативы, и обратился с просьбой о подготовке подробного доклада о том, сколько районов в скольких странах занимаются осуществлением Инициативы. Также высказывалась просьба о предоставлении информации о стоимости в расчете на душу населения и о числе охваченных Бамакской инициативой центров здравоохранения, которые по-прежнему зависят от ЮНИСЕФ. Представитель другой делегации подчеркнул значение Инициативы как средства для создания национального потенциала, заявив, что в ее рамках основное внимание должно уделяться производству основных медикаментов на местах. Заместитель Директора-исполнителя по программам сообщил, что в настоящее время Бамакской инициативой охвачено 50 млн. человек и 3500 районов в 28 странах и что 80 процентов центров, осуществляющих Бамакскую инициативу, действуют на основе принципа самоокупаемости. Многие из них занимаются предоставлением стимулов сотрудникам и поощряют создание информационных центров. В то же время не были получены дополнительные средства и требуется обеспечить больший объем ресурсов.

59. Представитель одной делегации подчеркнул важное значение обучения девочек и заявил, что ЮНИСЕФ должен содействовать принятию юридических документов, осуществлению программ позитивных действий и более активной информационно-пропагандистской деятельности в целях улучшения положения женщин. Представитель другой делегации заявил, что ЮНИСЕФ следует по-прежнему уделять основное внимание положению женщин и детей на местном уровне.

60. Один оратор заявил о том, что предоставление дополнительного числа сотрудников для африканского региона не является гарантией повышения эффективности программ. ЮНИСЕФ следует начать рассмотрение результатов тех учебных программ, которые он поддерживал в Африке. ЮНИСЕФ также следует более активно использовать местные возможности в Африке и сосредоточиться на деятельности на местном уровне. Проводимые на местном уровне исследования и контроль могли бы оказаться особо эффективными в связи с созданием местного потенциала. Представитель другой делегации заявил, что в докладе следовало бы осветить достижения в области укрепления национального потенциала в Африке, включая контроль уязвимости. Для определения самых лучших способов продолжения практики поощрения создания потенциала и предоставления полномочий населению в Африке необходимо провести анализ.

61. Ряд делегаций настоятельно призвали ЮНИСЕФ проанализировать вопрос о выделении общих ресурсов для Африки. Один оратор заявил, что в период 1984-1994 годов не произошло значительного увеличения расходов ЮНИСЕФ в Африке, и призвал изменить систему выделения общих ресурсов для этого региона. Это позволило бы рассмотреть те вопросы, которые носят в Африке самый безотлагательный характер. Заместитель Директора-исполнителя по программам заявил, что за последние 10 лет максимальный объем общих ресурсов, выделяемых для Африки, был увеличен. На протяжении ряда последних лет секретариату также удавалось использовать общие ресурсы для покрытия не обеспеченных средствами расходов дополнительных средств по программам, связанным с достижением целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. По причине уменьшения объема общих ресурсов, имеющихся в наличии, пропала возможность для использования этого варианта.



62. Представитель одной делегации обратился с просьбой провести более углубленный анализ демографических тенденций и мероприятий в области репродуктивного здоровья и гигиены половой жизни. Этот же оратор задал вопрос о том, почему отсутствует упоминание о сотрудничестве с ВОЗ по Инициативе в интересах "больных детей" с Департаментом по гуманитарным вопросам по чрезвычайным операциям и с системой Организации Объединенных Наций по Объединенной и совместно организованной программе по СПИДу. Представители других делегаций призвали провести более критическую оценку роли ЮНИСЕФ в связи с функциями других учреждений, работающих в Африке. Секретариат ответил, что ЮНИСЕФ тесно сотрудничает с ДГВ в интересах улучшения общего подхода Организации Объединенных Наций к чрезвычайным ситуациям.

63. Представитель одной делегации отметил необходимость укрепления систем предоставления услуг на местах, заявив, что ЮНИСЕФ следует использовать местные ресурсы и технологии, особенно в области питания, предназначенные для поддержания и укрепления инициатив общин. Представитель другой делегации предостерег ЮНИСЕФ от пропаганды практики грудного вскармливания в областях, подверженных эпидемиям ВИЧ/СПИДа, поскольку существует большая опасность передачи ВИЧ. Заместитель Директора-исполнителя по программам ответил, что ЮНИСЕФ руководствуется по этому вопросу политикой ВОЗ, и добавил, что в тех областях, где отмечаются эпидемии инфекционных заболеваний, опасности, связанные с отказом от практики грудного вскармливания, представляют собой для малоимущих семей большую угрозу, чем риск, связанный с ее использованием.

64. Ряд делегаций настоятельно призвали ЮНИСЕФ предоставлять чрезвычайную помощь не только для удовлетворения срочных потребностей, но и для поддержки процесса создания потенциала в интересах обеспечения долгосрочной стабильности в странах со сложными чрезвычайными ситуациями. Поскольку в этой связи большое значение принадлежит образованию, ЮНИСЕФ следует мобилизовывать поддержку по вопросам образования со стороны других международных учреждений. Представитель одной делегации заявил о поддержке процесса достижения мира и предупреждения кризисов в Африке и в то же время призвал ЮНИСЕФ систематически анализировать свои сравнительные преимущества в связи с чрезвычайными ситуациями.

65. Делегации подчеркнули важное значение согласования страновых программ с НПД, особенно с учетом важности мобилизации ресурсов для Африки. Заместитель Директора-исполнителя по программам согласился с этим и напомнил Совету о том, что во все большем числе стран ЮНИСЕФ согласовывал свои программы с программами других членов Объединенной консультативной группы по вопросам политики (ОКГП). (Текст решения, принятого Исполнительным советом, содержится в решении 1995/18.)

Г. Обзор эффективности управления: вопросы, касающиеся задач ЮНИСЕФ

66. Исполнительный совет рассмотрел доклад по вопросам, касающимся задач ЮНИСЕФ (E/ICEF/1995/AB/L.11).

67. Представляя доклад, Директор-исполнитель провела обзор существующего по состоянию на нынешнюю дату прогресса в ходе осуществления обзора эффективности управления. Для проведения обзора эффективности систем в области финансов, управления информационными ресурсами и снабжения необходимы консультанты со стороны, однако потребуются не все первоначально определенные финансовые ресурсы. Поднимались обоснованные вопросы об отношениях между органами, занимающимися осуществлением. Необходим процесс, предусматривающий проведение консультаций и участие всех заинтересованных сторон, при этом

консультативные советы предоставят возможность для получения идей, поддержки и мнений сотрудников, с тем чтобы они были действительно заинтересованы в улучшении управления. Руководящий комитет состоит из старших должностных лиц и из нескольких представителей сотрудников. Все эти органы будут консультировать Исполнительный совет и Директора-исполнителя.

68. Она заявила, что находящийся на рассмотрении Совета документ не является заявлением о задачах, однако в нем определен ряд исходных вопросов для содействия обсуждению. Ожидается, что проект заявления о задачах будет представлен Совету на его первоочередной сессии в 1996 году. Это будет краткое, четкое и вдохновляющее заявление о задачах.

69. Было достигнуто общее согласие по ряду вопросов, касающихся формата и содержания заявления о задачах. Практически все делегации согласились в том, что это заявление должно быть памятным и кратким и что в ходе его подготовки должны проводиться широкомасштабные консультации. Многие ораторы заявили, что оно должно носить перспективный характер и касаться глобальных перемен. В нем следует подчеркнуть то, что отличает ЮНИСЕФ от других организаций, и оно не должно носить слишком подробный и технический характер, поскольку оно должно быть понятно общественности. Ряд делегаций заявили, что заявление о задачах следует периодически пересматривать. Один оратор подчеркнул важное значение транспарентности в ходе процесса подготовки.

70. Многие ораторы заявили, что заявление о задачах не заменит мандата ЮНИСЕФ и что оно должно идти дальше этого мандата. Подчеркивалась необходимость уважения существующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Исполнительного совета. В то же время один оратор заявил, что пришло время пересмотреть мандат ЮНИСЕФ и обновить его, с тем чтобы сохранить и укрепить организацию и ее особые обязанности перед детьми. Представитель другой делегации заявил, что, поскольку мандат ЮНИСЕФ определяется особенностями тех групп - женщин и детей, - в интересах которых он действует, а не секторами, необходимо координировать деятельность с другими партнерами. Третий оратор предложил тщательным образом проанализировать в рамках этого мероприятия мандаты других учреждений. Также было предложено, чтобы при разработке заявления о задачах ЮНИСЕФ учитывал результаты недавно состоявшихся основных международных конференций.

71. Ряд делегаций подняли вопрос о том, что означает термин "ребенок". Один оратор заявил, что этот термин необходимо уточнить, в то время как другие предложили использовать определение, содержащееся в Конвенции о правах ребенка, или подразумевать под ребенком лицо в возрасте до 18 лет.

72. Многие делегации сослались на Конвенцию о правах ребенка и указали на ее место в заявлении о задачах ЮНИСЕФ. Представители нескольких делегаций заявили, что Конвенция должна служить основой для заявления о задачах. Ряд делегаций предложили, чтобы ЮНИСЕФ выполнял роль основного партнера правительств и даже отслеживал случаи несоблюдения. Другие подчеркнули, что ЮНИСЕФ должен выступать в качестве защитника, поддерживая правительства и государства-стороны в связи с осуществлением Конвенции. Было предложено, чтобы Конвенция служила рамками для подготовки страновых программ. Один оратор заявил, что Конвенция должна быть гибкими рамками для деятельности и информационно-пропагандистских мероприятий ЮНИСЕФ в различных регионах, признавая при этом региональные различия. Ряд ораторов заявили, что основная ответственность за выполнение Конвенции лежит на Центре Организации Объединенных Наций по правам человека и что ЮНИСЕФ должен дополнять деятельность Центра

в этой связи. Другие выступавшие заявили, что они приветствовали бы проведение дискуссии о роли ЮНИСЕФ по сравнению с ролью Комитета по правам ребенка.

73. В ходе обсуждения Конвенции высказывались комментарии о возможной роли ЮНИСЕФ как морального органа, действующего в интересах детей. Ряд делегаций заявили, что ЮНИСЕФ должен выполнять такую роль, в то время как один выступавший сказал, что это должно осуществляться при том условии, что ЮНИСЕФ будет действовать в глобальном масштабе, а не заниматься рассмотрением лишь положения в развивающихся странах. В то же время многие ораторы подчеркнули важность того, чтобы ЮНИСЕФ сохранял свой нейтральный, недискриминационный и гуманитарный характер. Ряд делегаций заявили, что ЮНИСЕФ не должен действовать на основе политических соображений и должен оставаться беспристрастным.

74. Представители нескольких делегаций задали вопрос об информационно-пропагандистской деятельности ЮНИСЕФ. Один оратор заявил, что на протяжении следующего десятилетия ЮНИСЕФ следует попытаться сместить акцент в своей деятельности на пропагандистскую, исследовательскую и информационную деятельность, в некоторых случаях передав работу на местах частному сектору, при этом ему следовало бы продолжить осуществление нынешнего вида деятельности в Африке и других приоритетных областях. Другой оратор заявил, что в будущем ЮНИСЕФ мог бы играть одну из основных ролей в пропаганде политики в интересах обеспечения благосостояния всех детей.

75. Ряд ораторов коснулись роли ЮНИСЕФ в промышленных странах в сфере информационно-пропагандистской деятельности, при этом большинство подчеркивало важное значение приоритетных действий в интересах наиболее уязвимых стран, сбора средств и выработки глобального подхода к положению и нуждам детей. Некоторые делегации остановились на роли национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ.

76. Представитель одной делегации заявил, что, с учетом коренных изменений тех условий, в которых проживают дети в мире, пришло время пересмотреть факторы, определяющие распределение общих ресурсов на цели осуществления РСП, и заняться поиском более точного определения понятия "ребенок".

77. Многие делегации отметили, что в заявлении о задачах следует рассмотреть задачи ЮНИСЕФ в связи с чрезвычайными ситуациями. Ряд ораторов подчеркнули необходимость согласования потребностей чрезвычайных операций и долгосрочного развития. Другие заявили, что ЮНИСЕФ принадлежит важная роль на начальном этапе чрезвычайных ситуаций, поскольку он располагает структурами на местах, и было предложено, чтобы ЮНИСЕФ установил ограниченные по времени рамки для проведения своих чрезвычайных мероприятий, предусмотрев возможность координации деятельности с ДГВ и другими учреждениями. Один оратор заявил, что ЮНИСЕФ следует сосредоточиться на положении детей в условиях чрезвычайных операций. Другие делегации предложили ЮНИСЕФ осуществлять свою деятельность в тех областях, в которых он обладает практическим опытом, включая водоснабжение, положение детей-беженцев и обращение с детьми, получившими травмы. Также было предложено, чтобы ЮНИСЕФ использовал опыт стран, пострадавших в результате вооруженных конфликтов и стихийных бедствий. Представитель Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) рассказал о сотрудничестве между двумя учреждениями, которое проходит в таких областях, как сами чрезвычайные операции, при этом процесс выработки стандартов основывается на Конвенции о правах ребенка, и социальная реинтеграция и развитие детей, перемещенных в результате чрезвычайных ситуаций. Он заявил, что лишь небольшое число других организаций более важны для УВКБ, чем ЮНИСЕФ, обладающий уникальным опытом, знаниями и достижениями.

78. Многие ораторы поднимали вопрос о том, следует ли ЮНИСЕФ в дополнение к проблемам детей заниматься проблемами взрослых женщин. Ряд делегаций подчеркнули, что ЮНИСЕФ следует сосредоточиваться на проблемах детей, уделяя при этом первоочередное внимание девочкам. Другие заявили, что в целом ЮНИСЕФ следует содействовать росту благосостояния женщин и поощрять его, не замыкаясь на вопросах, касающихся их репродуктивных функций, и предоставлять более непосредственную помощь в тех странах, где никакие другие учреждения не занимаются этим видом работы. Было сказано, что ЮНИСЕФ следует работать в тех областях, где действия женщин оказывают воздействие на развитие детей. Представитель одной делегации заявил, что обеспечение прав ребенка требует, чтобы роль женщин не ограничивалась домашним хозяйством, а другой представитель сказал, что укрепление роли женщин и матерей обеспечит равные права для детей. Создание условий для того, чтобы женщины выполняли свои функции, включая получение дохода, обеспечит благосостояние детей. Другой оратор заявил о том, что необходимо установить оперативное равновесие между проблемами детей и женщин, при этом женщин следует рассматривать в качестве лиц, обладающих возможностями для того, чтобы распоряжаться своей собственной жизнью и оказывать на нее воздействие, и особое внимание следует уделять созданию потенциала и предоставлению полномочий девочкам и женщинам.

79. Ряд ораторов подчеркнули важное значение таких ключевых стратегий, как предоставление услуг, создание потенциала и предоставление полномочий, при этом большое внимание также уделялось вопросу об устойчивости. Многие делегации предложили обеспечить равновесие между ними, сосредоточившись на вопросе о предоставлении услуг в самых бедных странах и в большей степени – на вопросах создания потенциала и предоставления полномочий в других странах. Между глобальными целями и устойчивостью следует установить равновесие. Другой оратор заявил, что фактически ЮНИСЕФ должен действовать в целях лишения себя работы и что в заявлении о задачах следует подчеркнуть важность использования национальных ресурсов и местного потенциала в рамках сотрудничества в интересах развития.

80. Ораторы также обсудили сравнительное преимущество ЮНИСЕФ. Ряд из них подчеркнули гибкость и оперативный характер организации, а также то, что ее структура предназначена для деятельности на местах. Представитель другой делегации заявил, что от других учреждений ЮНИСЕФ отличает то, что он обладает целостным подходом, возможностями для мобилизации политической поддержки и поддержки общественности и может содействовать деятельности других учреждений. Один оратор подчеркнул стимулирующую роль ЮНИСЕФ, которая обеспечивает совместную деятельность различных секторов в той или иной стране в интересах детей. В то же время многие делегации отметили важность координации сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и партнерами, включая НПО. Другие выступавшие подчеркнули необходимость обеспечения отчетности и эффективного использования ресурсов.

81. Представитель одной делегации заявил, что межсессионные заседания следует использовать для того, чтобы члены Исполнительного совета и другие заинтересованные делегации обсуждали основные вопросы, поскольку на протяжении очередных и ежегодных сессий для обсуждения результатов обзора эффективности управления остается лишь крайне мало времени.

#### Г. Предложения в отношении сотрудничества ЮНИСЕФ и обзора программ

##### Западная и Центральная Африка

82. На рассмотрение Исполнительного совета были представлены одна общая РСР на четыре года и рекомендация в отношении дополнительных общих ресурсов для Чада (E/ICEF/1995/P/L.15), а также рекомендации в отношении краткосрочных страновых программ и/или дополнительных

общих ресурсов и отдельные предложения относительно дополнительного финансирования для Габона, Гвинеи, Заира, Камеруна, Нигерии и Сьерра-Леоне (E/ICEF/1995/P/L.28). Региональный директор по Западной и Центральной Африке представил указанные РСП, которые были утверждены Исполнительным советом. (Подробную информацию о программах, утвержденных Исполнительным советом, см. в решении 1995/16.)

#### Ближний Восток и Северная Африка

83. На рассмотрение Исполнительного совета были представлены рекомендации в отношении краткосрочных страновых программ и/или дополнительных общих ресурсов для финансирования уже утвержденных программ для Алжира, Омана, суданских и палестинских детей и женщин в Ливане, Сирийской Арабской Республики и Западного берега и Газы (E/ICEF/1995/P/L.30). Региональный директор по Ближнему Востоку и Северной Африке представил указанные РСП и документ по обзору помощи ЮНИСЕФ палестинским детям и женщинам (E/ICEF/1995/P/L.40).

84. Ряд делегаций выразил поддержку программе помощи палестинским женщинам и детям в Ливане, Сирийской Арабской Республике и на Западном берегу и в секторе Газы. Они положительно оценили участие ЮНИСЕФ в разработке всеобъемлющего плана в интересах детей и женщин на Западном берегу и в секторе Газы. Некоторые делегации положительно оценили выбор стратегий, в частности то особое внимание, которое уделяется созданию потенциала через поддержку НПО и общинных организаций. Две делегации подчеркнули координацию сотрудничества ЮНИСЕФ с Палестинским органом. Один из ораторов подчеркнул необходимость того, чтобы ЮНИСЕФ избегал дублирования, расширил политический диалог и сосредоточил усилия на рациональном распределении обязанностей с другими партнерами. Ряд делегаций вновь указал на то, что несмотря на мирный процесс не следует забывать о бедственном положении палестинских беженцев, находящихся вне лагерей, в частности палестинцев в Ливане. Приветствовалось сотрудничество с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работы и с Управлением представителя Генерального секретаря на оккупированных территориях.

85. Одна из делегаций отметила намерение секретариата представить Исполнительному совету в 1997 году общую программу сотрудничества. Тот же оратор предложил ЮНИСЕФ разработать официальное соглашение, в котором уточнялась бы его роль в отношении палестинских женщин и детей. По заявлению этой же делегации, ЮНИСЕФ должен учитывать практику работы других учреждений Организации Объединенных Наций и ссылаться на Западный берег и в сектор Газы либо как на "оккупированные территории", либо как на "оккупированную территорию".

86. Один из выступивших выразил надежду, что доноры выполнят свои обещания и дадут Палестинскому органу возможность осуществить свои планы, в особенности в области здравоохранения, образования и социального обеспечения. Правительство этой делегации готово в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и другими учреждениями поделиться своим опытом и знаниями в этой области. Этот же оратор указал на вклад ОПО в укрепление возможностей Национального комитета его страны в деле сбора средств.

87. Что касается страновой программы Судана, то одна из делегаций положительно оценила поддержку, которую ЮНИСЕФ оказывает НПО и другим учреждениям, обеспечивающим помощь детям, находящимся в особо трудных условиях, а также особое внимание, уделяемое устранению пагубной традиционной практики. Тем не менее другой оратор выразил разочарование в связи с отсутствием в РСП информации о гражданской войне. Указанная делегация просила разъяснить вопрос о разделении обязанностей между отделениями в Хартуме и Найроби, а также представить

подробную информацию о том, как будут использованы испрашенные 15 млн. долл. США. Была положительно оценена деятельность в рамках операции "Мост жизни для Судана" (МЖС), в частности мероприятия в области контроля и доклады доноров. Тем не менее в адрес отделения в Хартуме были высказаны критические замечания в связи с отсутствием надлежащих систем и контроля отчетности. Как объяснил региональный директор, в представленном докладе рассматривается краткосрочная страновая программа, а вопросы, касающиеся гражданской войны, рассматриваются в долгосрочной страновой программе. Пятнадцать млн. долл. США будут распределены по всей стране. Региональный директор отметил обеспокоенность Совета в связи с вопросами координации, отчетности, контроля и оценки и заявил о том, что будут приняты меры с целью усовершенствования процедуры отчетности отделения в Хартуме.

88. Ряд делегаций одобрил страновую программу для Алжира. Однако один из выступивших выразил сожаление в связи с наличием в документе некоторых заявлений, отметив, что эти заявления не имеют отношения к положению детей. Согласно ответу регионального директора, в указанную РСП было внесено необходимое исправление. Одна из делегаций позитивно оценила принятие в Алжире "закона Кафала", предусматривающего защиту прав беспризорных детей, и призвала ЮНИСЕФ способствовать принятию таких законов в других странах.

89. Делегации некоторых стран, программы которых были утверждены, выразили признательность ЮНИСЕФ и Исполнительному совету за их поддержку. (Подробную информацию о программах, утвержденных Исполнительным советом, см. в решении 1995/16.)

#### Центральная и Восточная Европа, Содружество Независимых Государств и государства Балтии

90. На рассмотрение Исполнительного совета были представлены рекомендации в отношении полных страновых программ для Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана и рекомендация в отношении поддержки региональной программы (E/ICEF/1995/P/L.25), а также рекомендация в отношении краткосрочных страновых программ для Молдовы и Турции и рекомендация в отношении дополнительных общих ресурсов для Турции (E/ICEF/1995/P/L.31). Региональный директор представил указанные рекомендации в отношении страновых программ, а региональный представитель республик Центральной Азии и Казахстана представил подробный доклад по этим странам.

91. Что касается страновой программы для Молдовы, то один из выступивших отметил характерный для нее подход к вопросам развития в более долгосрочном плане, отметив при этом, что эта программа представляется слишком перегруженной для двухгодичного периода. По заявлению регионального директора, эта программа находится на раннем этапе разработки и основывается на мероприятиях в области ПМСО и охраны здоровья матери и ребенка.

92. Некоторые делегации одобрили программы для республик Центральной Азии и Казахстана, однако указали на недостаток информации и аналитических исследований в представленных документах. В частности, одна из делегаций указала, что в РСП нет информации о расходах за предыдущий период сотрудничества. Как заявил региональный представитель, такая информация предоставляется по запросу. Эта же делегация указала на отсутствие четкого анализа применимости указанных трех стратегий предоставления услуг, расширения возможностей и создания потенциала и задала вопрос о координации помощи в целях развития. Как отметил региональный представитель, ЮНИСЕФ тесно сотрудничает со Всемирным банком и двусторонними донорами. Кроме того, поскольку у регионального и местных отделений имеется более широкий доступ к женщинам и детям, чем у других учреждений, ЮНИСЕФ оказал соответствующим правительствам

содействие в координации деятельности на местах при участии международных учреждений по оказанию помощи.

93. В ответ на вопрос о различиях в уровнях охвата иммунизацией в указанных пяти странах региональный представитель заявил о том, что многие страны региона в течение прошедших четырех лет сталкивались с нехваткой вакцин, однако в 1995 году положение, как представляется, должно улучшиться. Два оратора приветствовали возможность обсудить вопросы регионального сотрудничества, в частности проблемы экологии и здравоохранения, касающиеся Аральского моря. Другие делегации предложили ЮНИСЕФ определить наиболее актуальные потребности детей и женщин, пострадавших в результате указанного экологического бедствия. Как заявил региональный представитель, ЮНИСЕФ уже определил три области, наиболее серьезно пострадавшие в результате бедствия в районе Аральского моря, и в настоящее время разрабатывает соответствующую программу в тесном сотрудничестве с заинтересованными странами.

94. Согласно мнению одной из делегаций, программы для указанных пяти стран являются слишком перегруженными, учитывая имеющиеся ресурсы, многочисленность мероприятий и темпы их осуществления правительствами этих стран. Этот же оратор заявил также о том, что указанные программы основываются главным образом на традиционной деятельности ЮНИСЕФ, и рекомендовал придать им более целенаправленный и стратегический характер. Эта же делегация положительно оценила усилия ЮНИСЕФ, правительства Японии и правительств стран региона, предложивших программу достижения самостоятельности в области вакцинации, и просила ЮНИСЕФ представить информацию о ходе ее осуществления.

95. Один из ораторов выразил обеспокоенность в связи с тем, что в представленных документах не рассматриваются проблемы, связанные со вспышкой заболеваний дифтерией в регионе, в особенности в республиках Центральной Азии, в Казахстане и в кавказском регионе. В частности, в Молдове наблюдаются самые высокие в регионе уровни распространения этого заболевания. Как заявил региональный директор, Межучрежденческий координационный комитет по иммунизации, в состав которого входят представители ЮНИСЕФ, ВОЗ и Международное объединение клубов "Ротари", в настоящее время разрабатывает совместный призыв к борьбе с дифтерией, с которым они обратятся в Женеве в июне 1995 года.

96. Две делегации выразили признательность за поддержку, оказанную международным сообществом доноров, учреждениями и организациями Организации Объединенных Наций и НПО в связи с чрезвычайным положением в Таджикистане. Делегации стран региона выразили признательность ЮНИСЕФ за оказанную им поддержку в трудный переходный период. И наконец, одна из делегаций отметила, что благодаря осуществлению страновой программы в Турции было ускорено достижение поставленных целей на середину десятилетия. (Подробную информацию о программах, утвержденных Исполнительным советом, см. в решении 1995/16.)

#### Н. Стратегии ЮНИСЕФ в области водоснабжения и санитарии окружающей среды

97. На рассмотрение Исполнительного совета был представлен доклад о стратегиях ЮНИСЕФ в области водоснабжения и санитарии окружающей среды (E/ICEF/1995/17).

98. Представляя доклад, Директор Отдела по программам заявил о том, что водоснабжение и санитария представляют собой не просто основные потребности человека, но также жизненно важные элементы обеспечения выживания и благополучия детей и взрослых. Он отметил, что содержащаяся в докладе ссылка на обеспечение услугами в области водоснабжения и санитарии в качестве одного из основных прав не означает, что речь идет о праве в юридическом значении

общепризнанных прав человека. В Конвенции о правах ребенка доступ к чистой питьевой воде и услугам в области санитарии окружающей среды признается в качестве существенно важной меры обеспечения права на охрану здоровья. Как и в отношении других экономических, социальных и культурных прав, в Конвенции признается, что всеобщий доступ к услугам в области водоснабжения и санитарии следует обеспечивать на неуклонной основе при максимально возможном использовании имеющихся ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества.

99. Многие делегации выразили признательность за представленную в докладе всеобъемлющую и четко изложенную стратегию и за совместный и транспарентный процесс подготовки, в котором участвовал широкий круг партнеров. Выступавшие указали на необходимость продолжать этот процесс в ходе осуществления стратегии на уровне региона и отдельных стран. Многие делегации конкретно указали на необходимость уделять особое внимание Африке в ходе осуществления этой стратегии.

100. Делегации затронули ряд вопросов, касающихся устойчивости программ. Некоторые из них подчеркнули необходимость того, чтобы ЮНИСЕФ играл важную роль в создании потенциала правительств в области разработки политики и стратегий в тесном сотрудничестве с другими учреждениями. Секретариат указал на межучрежденческие миссии в Малави, Мьянме и Южной Африке как на недавние примеры такого сотрудничества.

101. Ряд делегаций признал то важное значение, которое ЮНИСЕФ уделяет гендерным вопросам в этом секторе. Однако один из выступивших указал, что в доклад следовало бы включить гендерный анализ для определения роли женщин и мужчин в деятельности в области здравоохранения и гигиены с целью привлечения к этой деятельности большего числа мужчин. Некоторые делегации подчеркнули важное значение расширения возможностей женщин в деле принятия решений, осуществления программ в области водоснабжения и санитарии и управления ими в качестве ключевой предпосылки расширения их прав и возможностей и обеспечения устойчивого развития. При этом необходимо также поощрять участие мужчин в целях распределения рабочих обязанностей, в особенности в области оперативной деятельности и обслуживания.

102. Многие выступавшие поддержали предложение уделять больше внимания содействию вопросам санитарии окружающей среды и гигиены в качестве основополагающего вклада в выживание, защиту и развитие детей. К ЮНИСЕФ обратились с настоятельным призывом увеличить объем средств, выделяемых в рамках страновых программ на этот вид деятельности. Ряд делегаций поддержал новую инициативу ЮНИСЕФ в отношении создания потенциала в деле рационального использования имеющихся на уровне общин ресурсов в области водоснабжения, включая удаление и переработку твердых и жидких отходов, в контексте Повестки дня на XXI век. Хотя, по мнению ряда делегаций, основная направленность деятельности ЮНИСЕФ должна и впредь приходиться на сельские районы, они подчеркнули необходимость того, чтобы ЮНИСЕФ уделял особое внимание бедному населению, проживающему в таких экологически уязвимых районах, как трущобы и маргинальные городские районы.

103. Некоторые делегации подчеркнули необходимость того, чтобы ЮНИСЕФ разработал четко изложенные документы для отделений на местах и оперативные руководящие принципы осуществления стратегии, что даст возможность сотрудникам отделений на местах приступить к ее осуществлению. Выступавшие подчеркнули важное значение осуществления последующих мер путем разработки стратегий, учитывающих конкретные особенности отдельных регионов и стран.



104. Ряд делегаций обратился к ЮНИСЕФ с настоятельным призывом продолжать содействовать распространению соответствующих недорогостоящих и простых в применении технологий, являющихся устойчивыми в местных условиях, что позволит ЮНИСЕФ охватить большее количество населения при меньшем объеме ресурсов. Другие ораторы подчеркнули важное значение социальной мобилизации. Некоторые делегации заявили о том, что благодаря этой стратегии ЮНИСЕФ сможет оказывать правительствам содействие в стандартизации технологий и подходов в целях максимально эффективного использования базы своих ресурсов и обеспечения устойчивости программ, в особенности на местном уровне. Один из выступивших подчеркнул важное значение децентрализации.

105. Ряд делегаций рекомендовал ЮНИСЕФ укрепить имеющиеся у него людские ресурсы в этом секторе, в особенности в Африке и в некоторых районах Азии и Тихого океана. Другие рекомендовали повысить профессиональный уровень сотрудников. Многие ораторы призывали ЮНИСЕФ увеличить объем ресурсов, выделяемых в этот сектор. Один оратор выразил обеспокоенность в связи с задержками в представлении докладов доноров.

106. Многие делегации обратились к ЮНИСЕФ с настоятельным призывом оказать поддержку научным исследованиям и разработкам, в особенности в поддержку недорогостоящих мероприятий в области санитарии и в целях содействия улучшению положения в области гигиены. Это следует осуществлять в тесном сотрудничестве с другими партнерами и местными учреждениями и применять на низовом уровне.

107. Что касается чрезвычайных ситуаций, то ряд делегаций указал, что ЮНИСЕФ следует продолжать осуществлять свои чрезвычайные операции в этом секторе, однако он должен также выявить имеющиеся недостатки. Во многих случаях ЮНИСЕФ может оказать помощь другим партнерам в деле участия в чрезвычайных операциях, что позволит ЮНИСЕФ уделять основное внимание долгосрочным программам в области развития. Секретариат заявил, что одной из приоритетных задач на уровне отделений на местах будет налаживание организационных связей с НПО и другими партнерами.

108. Одна из делегаций выразила обеспокоенность в связи с нечетким разделением функций между ЮНИСЕФ и его партнерами, в особенности в том, что касается роли других соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций. Касаясь вопроса сотрудничества в целом, делегации обратились к ЮНИСЕФ с настоятельным призывом взять на себя ведущую роль в этом секторе и подготовить документ, в котором была бы четко определена роль различных партнеров, а также их относительные преимущества и дополнительные функции, которые они могли бы выполнять в этом секторе.

109. Многие делегации заявили, что указанная стратегия представляет собой общие рамки, которые необходимо адаптировать к условиям отдельных регионов и стран. Ряд выступавших просил разъяснить роль секции штаб-квартиры, занимающейся вопросами водоснабжения и экологической санитарии, в связи с деятельностью в рамках региональных и страновых программ. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в решении 1995/22.)

## I. Прочие вопросы

### Ревизия странового отделения в Кении

110. Директор-исполнитель кратко проинформировала Исполнительный совет о результатах расследования внутренними ревизорами ЮНИСЕФ случаев мошенничества и бесхозяйственности в

страновом отделении в Кении. Она заявила, что ревизоры в основном закончили свою работу и представили ей накануне отчет о результатах.

111. Она сказала, что нынешнее расследование ревизорами положения в страновом отделении в Кении было начато в январе 1995 года. Ему предшествовала более ранняя ревизия, проведенная в ноябре-декабре 1994 года, в ходе которой были выявлены серьезные нарушения. Ревизоры завершили свое расследование, при этом стало очевидным, что в страновом отделении в Кении имели место серьезные случаи мошенничества и бесхозяйственности. По оценкам, в результате мошенничества со стороны сотрудников убытки ЮНИСЕФ составили более 1 млн. долл. США, при этом объектом вопиющей бесхозяйственности стали средства в размере 8-9 млн. долл. США. Отсутствие надлежащего руководства в страновом отделении в Кении привело к многочисленным расходам, которые должным образом не контролировались и остались неучтенными. Расследование выявило случаи мошенничества во многих сделках, а также чрезмерные накладные расходы. Кроме того, бесхозяйственность привела к задействованию слишком большого числа местных партнеров, некоторые из которых не были должным образом зарегистрированы.

112. Она заявила, что по результатам ревизии 8 сотрудников уже уволены, а еще 15 предъявлены обвинения в серьезных нарушениях. Кроме того, один сотрудник был обвинен в бесхозяйственности, в результате чего общее число таких сотрудников составило 24. 24 мая ЮНИСЕФ направил двум бывшим руководителям отделения, которые были отстранены от должности с момента начала ревизии, перечень предъявляемых им обвинений. Как и всем другим оказавшимся в таком положении сотрудникам, им было предоставлено достаточно времени для ответа на обвинения с точки зрения их прав на справедливое расследование. Все сотрудники имеют право на справедливое расследование. Если случаи мошенничества будут доказаны, соответствующие сотрудники будут уволены, а имеющиеся в распоряжении ЮНИСЕФ доказательства будут направлены кенийским властям для уголовного расследования. Кроме того, ЮНИСЕФ предпримет все возможные меры для возвращения средств, которые были расхищены или растрачены.

113. Директор-исполнитель заявила, что незамедлительно примет меры в целях укрепления бухгалтерских и финансовых процедур в организации. Основной задачей станет реформа управления. Она добавила, что ЮНИСЕФ располагает в Найроби несколькими отделениями, включая региональное отделение для восточной и южной части Африки, отделение операции "Мост жизни для Судана" и отделение, обслуживающее страновую программу в Сомали. Ревизия проводилась только в страновом отделении в Кении.

114. Делегации поблагодарили Директора-исполнителя за ее откровенность и быстрый отклик на создавшуюся ситуацию. Однако многие из них выразили сожаление в связи с создавшимся положением и озабоченность относительно его возможных последствий для сбора средств и для общей репутации ЮНИСЕФ. Была подчеркнута важность обеспечения транспарентности, а также необходимости внедрения таких систем управления, которые бы не допустили возникновения аналогичного положения в других местах. Некоторые выступавшие выразили надежду, что данный случай является единичным инцидентом. Несколько делегаций обратились к Директору-исполнителю с просьбой сообщить о мерах, принятых на третьей очередной сессии в сентябре.

115. Директор-исполнитель заявила, что, по ее мнению, эта проблема не является всеобщей и что в целом для сотрудников ЮНИСЕФ характерен высокий уровень добросовестности. Можно принять некоторые краткосрочные меры, при этом она просила выносить рекомендации относительно путей укрепления региональных отделений, с тем чтобы они могли осуществлять более активный контроль. В ходе подготовки новых представителей ЮНИСЕФ по странам больше

внимания будет уделяться вопросам операций. Будут созданы механизмы, позволяющие выявлять все случаи существенного увеличения численности сотрудников. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в решении 1995/19.)

#### Политика ЮНИСЕФ в области закупок

116. Ссылаясь на появившуюся недавно в средствах массовой информации статью о политике ЮНИСЕФ, предусматривающей отказ от закупок у компаний, эксплуатирующих детей, одна из делегаций настоятельно советовала Директору-исполнителю сконцентрировать внимание ЮНИСЕФ на различных аспектах, связанных с эксплуатацией детей. Такая эксплуатация включает эксплуатацию детей на сексуальной почве, продажу детей, детскую проституцию и продажу детских органов. ЮНИСЕФ следует активно привлекать внимание к связанным с такими вопросами фактам и разработать меры для обеспечения соответствующей реакции. Как отмечено в докладе специального докладчика по вопросам положения детей, насилие над детьми является серьезным нарушением прав человека. В докладе было также указано, что использование детского труда не ограничено развивающимися странами.

117. Условия работы детей в ее стране, как они были изложены в статье, стали сенсацией, однако фактически ЮНИСЕФ в течение нескольких лет добивается того, чтобы закупаемые предметы снабжения были подтверждены соответствующими сертификатами. Политика ее страны в области детского труда с годами изменилась, а ее законы соответствуют резолюции Международной конференции труда 1979 года, которая призывает одновременно использовать запретительные меры и меры по гуманизации детского труда в тех случаях, когда это явление не удается быстро ликвидировать. Кроме того, Плановая комиссия правительства ее страны ассигновала 10 млн. долл. США на ликвидацию детского труда на опасных производствах. Однако, как и в других развивающихся странах, правительство ее страны не желает увязывать вопросы международной торговли и условий труда. Необходимо обеспечить непринудительное улучшение условий труда на международном уровне, при этом аналогичные мероприятия должны проводиться и в самих странах.

118. Другая выступавшая высоко оценила замечания Директора-исполнителя в том виде, в каком они содержались в указанной статье, и разъяснение, что ЮНИСЕФ продолжит свою деятельность, направленную против использования детского труда во всем мире. Она дала высокую оценку ориентированному на активные действия подходу Директора-исполнителя к разработке политики в области закупок, который обеспечит неучастие ЮНИСЕФ – ведущего в мире защитника детей – в операциях по приобретению любых товаров у компаний, использующих детский труд.

#### Выборы представителей Исполнительного совета в Объединенный комитет ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования

119. Исполнительный совет избрал в Объединенный комитет ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования кандидатов из Бразилии, представленных группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна, тем самым завершив избрание членов Объединенного комитета. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в решении 1995/23.)

#### Проект повестки дня третьей очередной сессии 1995 года

120. Секретарь Исполнительного совета распространил проект предварительной повестки дня и наброски расписания третьей очередной сессии 1995 года. Один из выступавших предложил рассмотреть вопрос о последующих действиях в рамках Международной конференции по

народонаселению и развитию (МКНР) в качестве отдельного пункта повестки дня в самом начале сессии. Тот же выступавший попросил включить в повестку дня пункт о взаимоотношениях Исполнительного совета, национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ и ежегодного совещания Комитета.

121. Другая делегация заявила, что ряд последних решений Исполнительного совета о сокращении объема документов и решений должным образом не выполняется. Выступавший предложил Секретариату распространить таблицу с указанием документов, запрошенных Советом для будущих сессий, а Совету на всех будущих сессиях рассматривать пункт повестки дня о своих методах работы, с тем чтобы давать оценку существующему положению.

122. Еще одна делегация представила проект решения о формате будущих решений Исполнительного совета, который был утвержден Советом после того, как было решено отказаться от правила "24-х часов" в отношении представления проектов предложений. (Текст решения Исполнительного совета см. в решении 1995/24.)

#### Ж. Заключительные замечания Директора-исполнителя и Председателя Совета

123. Директор-исполнитель поблагодарила членов Исполнительного совета за помощь, оказанную в ходе этой сессии, на которой она впервые выполняла обязанности Директора-исполнителя. Она рассчитывает на сотрудничество с Советом в будущем. В письменных замечаниях, распространенных среди делегаций (E/ESCF/1995/CRP.30), она объявила, что премии сотрудникам за 1995 год были вручены персоналу отделений ЮНИСЕФ в Гаити и в Сараево, Босния и Герцеговина. Она также поблагодарила сотрудников, которые вышли в прошлом году на пенсию, а также упомянула сотрудников, которые скончались за этот период.

124. Председатель поблагодарил Директора-исполнителя за ее динамизм, руководство и откровенность и заявил, что такие ее качества, как стремление к сотрудничеству, готовность помочь, открытость и умение вести диалог, являются залогом благополучного будущего ЮНИСЕФ. Он также поблагодарил членов Исполнительного совета за их поддержку в выполнении повестки дня и за соблюдение ограничений на продолжительность выступлений. Впервые использованная в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций система предупредительных сигналов для выступающих помогла Совету лучше распорядиться имевшимся временем. Однако Совет продолжал испытывать некоторые трудности с выпуском документов на всех языках. В будущем положение улучшится в результате уменьшения объема документов. Исполнительный совет потребовал представлять более краткие документы и даже установил ограничение на количество страниц, что должно соблюдаться, так же как и сроки их представления на различных языках до начала сессий Совета. (Полный текст его замечаний см. в документе E/ICEF/1995/CRP.31.)

#### III. ГОДОВОЙ ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ

125. Исполнительный совет рассмотрел годовой доклад Директора-исполнителя Экономическому и Социальному Совету (E/ICEF/1995/14 (Часть III)), который был подготовлен в соответствии с решением 1995/5 Совета. Этот доклад, а также доклад об участии ЮНИСЕФ в последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (ВВСР) (E/ICEF/1995/19), который также рассматривался по данному пункту повестки дня, были представлены заместителем Директора-исполнителя по программам.

126. Делегации высоко оценили документ. По их мнению, важно, чтобы ЮНИСЕФ активно участвовал в процессе оживления деятельности Экономического и Социального Совета, на который сейчас возложены ответственные задачи в области общесистемного управления деятельностью Организации Объединенных Наций. В этой связи они высказались за то, чтобы ЮНИСЕФ, ПРООН и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения представляли Совету совместный доклад. Секретариат поддержал это предложение. Делегаты также говорили о том, чтобы регулярно информировать Совет о ходе подготовки заявления о задачах ЮНИСЕФ.

А. Меры, принятые для осуществления положений трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности

127. Заместитель Директора-исполнителя по программам сказал, что ЮНИСЕФ уделяет особое внимание предстоящему трехгодичному обзору политики, который проводится в целях укрепления своих координационных функций в рамках Организации Объединенных Наций и создания более слаженной системы. Он добавил, что ЮНИСЕФ придает особое значение определению общих целей и стратегий на основе подготовки документов о национальных стратегиях (ДНС) и НПД. Полезную роль в этой связи сыграла резолюция 47/199 Генеральной Ассамблеи, где была подчеркнута необходимость такой координации, которая не наносила бы ущерба осуществлению планов правительств и их политики. Он также отметил реальные изменения, произошедшие в программной области (например, согласование циклов, совместные программы, система координаторов-резидентов и т.д.) и в области оперативной деятельности (например, совместное использование помещений, упрощение и согласование процедур, установление контроля на местах и т.д.).

128. Большинство делегаций согласились с тем, что осуществление резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи абсолютно необходимо для поддержания авторитета Организации Объединенных Наций в будущем, и приветствовали уже достигнутый прогресс, а также деятельность ЮНИСЕФ на страновом уровне. Они также говорили о том, что предстоит еще немало сделать для повышения эффективности оперативной деятельности Организации Объединенных Наций.

129. Одна делегация заметила, что ЮНИСЕФ не упомянул подготовку заявления о задачах ЮНИСЕФ, и секретариат признал это упущение. Что касается замечаний по поводу недостаточности усилий, предпринимаемых на страновом уровне, секретариат сообщил о поездках на места, совершаемых примерно раз в два года для оценки состояния сотрудничества. Была высказана мысль, что, вероятно, можно изыскать возможности для составления докладов отдельно по каждой стране.

130. Делегации позитивно восприняли тот факт, что все больше стран участвуют в подготовке ДНС. Представитель одной делегации заметил, что, по его мнению, страновые стратегии имеют более важное значение, нежели глобальные, и он воздал должное руководству ЮНИСЕФ за проведение регулярных консультаций с персоналом на местах по этому вопросу. Другой оратор сказал, что странам, которые еще не участвуют в подготовке ДНС, следует оказать дополнительную помощь. Секретариат пояснил, что системе Организации Объединенных Наций трудно добиться быстрого прогресса в этом вопросе. ЮНИСЕФ считает предпочтительным, чтобы инициатива исходила от правительств, которые должны уделять особое внимание развитию сотрудничества, поскольку в конечном счете система Организации Объединенных Наций выполняет волю правительств.

131. Было отмечено, что для эффективного осуществления резолюции 47/199 необходимо дальнейшее укрепление системы координаторов-резидентов, при этом к ЮНИСЕФ была обращена настоятельная просьба продолжать активно участвовать в этих усилиях. Несколько ораторов подчеркнули острую потребность в высококвалифицированном персонале, в особенности с учетом того воздействия, которое он оказывает на осуществление программ и мобилизацию ресурсов. Отвечая на вопрос, заместитель Директора-исполнителя по программам проинформировал собравшихся о том, что несколько представителей ЮНИСЕФ были прикомандированы к ПРООН в качестве координаторов-резидентов, и выразил надежду, что этот процесс будет развиваться и впредь, только на более систематической основе, поскольку накоплен довольно обширный список приемлемых кандидатов.

132. Несколько делегаций подчеркнули важное значение согласования циклов и необходимость достижения прогресса в области межучрежденческого сотрудничества в целом. Деятельность ОКГП и Административного комитета по координации в связи с этими усилиями была признана своевременной и полезной.

133. Было задано несколько вопросов относительно отсутствия прогресса в отношении разработки единого руководства. Секретариат пояснил, что добиться прогресса в этом отношении трудно, особенно среди партнеров ОКГП, поскольку каждая организация имеет свой собственный мандат и свои методы работы. Вместе с тем можно было бы сосредоточить внимание на некоторых аспектах, в отношении которых можно было бы добиться единообразия, таких, как деятельность в области оценки.

134. Что касается совместного использования помещений, секретариат заверил членов Совета в том, что ЮНИСЕФ твердо привержен достижению этой цели и, соответственно, играет в этой связи активную роль. ЮНИСЕФ также изыскивает возможности для создания общих служб, таких, как охрана, связь и т.д.

135. Подводя итоги, секретариат перечислил следующие основные области, в которых был достигнут значительный прогресс: система координаторов-резидентов и идея относительно создания групп на местах; участие во внедрении странового программного подхода; процесс последующей деятельности по итогам конференций; и признание необходимости НПД и ДНС для достижений этих целей.

В. Последующая деятельность по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию

136. Секретариат проинформировал членов Совета о том, что ЮНИСЕФ строит свою деятельность с учетом своей политики в области планирования семьи, ВИЧ/СПИДа и поведения молодежи. Делегации в целом выразили удовлетворение по поводу тех усилий, которые ЮНИСЕФ предпринимает в рамках последующей деятельности по итогам МКНР. Они высказали пожелание, чтобы Совету была представлена подробная информация о роли ЮНИСЕФ, а также заявили о своей готовности рассмотреть доклад о последующей деятельности по итогам МКНР, который секретариат представит третьей очередной сессии 1995 года. Одна делегация подчеркнула необходимость принимать во внимание итоги международных конференций, а другая приветствовала участие ЮНИСЕФ в работе межучрежденческой целевой группы, а также его деятельность на страновом уровне. Один оратор положительно отозвался о целостном подходе ЮНИСЕФ к осуществлению Плана действий и призвал секретариат продолжать свою деятельность по выполнению своего мандата. Делая упор на взаимодополняемости, ЮНИСЕФ должен сохранять свою уникальность и беречь свое своеобразие.

137. Представитель одной делегации выразил озабоченность в отношении подхода ЮНИСЕФ к последующей деятельности по итогам МКНР, поскольку, как представляется, соответствующий доклад носит довольно расплывчатый и поверхностный характер. Этот оратор настоятельно призвал ЮНИСЕФ занять более активную и позитивную позицию по этому вопросу, как об этом уже указывалось в ходе обсуждения последующей деятельности по итогам МКНР, состоявшегося на второй очередной сессии 1995 года.

С. Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития

138. Заместитель Директора-исполнителя по программам отметил во вступительном слове, что в своей последующей деятельности по итогам ВВСП ЮНИСЕФ уделяет особое внимание страновым уровням. Несколько делегаций выразили обеспокоенность по поводу того, что межучрежденческое обсуждение последующей деятельности по итогам ВВСП все еще находится на начальном этапе. Секретариат согласился с этим замечанием и отметил, что он оказывает содействие активизации усилий в этой области. Другой оратор сказал, что ключевые аспекты последующей деятельности по итогам ВВСП имеют непосредственное отношение к ЮНИСЕФ, и настоятельно призвал секретариат сыграть активную и конструктивную роль, особенно с учетом тесной взаимосвязи между Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей, МКНР и предстоящей четвертой Всемирной конференцией по положению женщин.

139. Представитель одной делегации выразил обеспокоенность в связи со стремлением ЮНИСЕФ заниматься пропагандой инициативы "20/20". Оратор выразил надежду, что в будущем ЮНИСЕФ сможет основывать свои действия на консенсусе, достигнутом на Встрече на высшем уровне, который заключался в том, чтобы эта инициатива осуществлялась теми партнерами из развитых и развивающихся стран, которые заинтересованы в этом. Другие делегации выразили мнение, что инициатива "20/20" является весьма актуальной и поддержали усилия ЮНИСЕФ и других организаций, предпринимаемые с целью направления ресурсов на деятельность в тех областях, где в них ощущается наиболее острая потребность. Вместе с тем несколько делегаций подчеркнули важность того, чтобы Организация Объединенных Наций играла ведущую роль в осуществлении этой инициативы. Две делегации напомнили Совету, что в отношении текста был достигнут консенсус и что эта инициатива, соответственно, заслуживает поддержки.

140. Совет принял к сведению годовой доклад Экономическому и Социальному Совету и постановил препроводить его Совету (см. текст решения, принятого Исполнительным советом, в решении 1995/17).

#### IV. ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

1995/14. Доклад о ходе осуществления последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей

Исполнительный совет,

ссылаясь на свое решение 1994/A/2 (E/ICEF/1994/13), касающееся проведения обзора прогресса, достигнутого в деле осуществления Декларации и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, по состоянию на середину десятилетия,

1. просит Директора-исполнителя играть активную и конструктивную роль в содействии осуществлению резолюции 45/217 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года и проводить консультации с системой Организации Объединенных Наций и членами Исполнительного совета по вопросу о том, каким образом ЮНИСЕФ может наилучшим образом поддержать этот процесс, предусмотренный решениями Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и решением 1994/A/2 Исполнительного совета;

2. предлагает дату шестой годовщины проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, 30 сентября 1996 года, в качестве подходящей даты для обнародования результатов такого обзора;

3. настоятельно призывает все правительства принять участие в обзоре путем проведения до сентября 1996 года оценок прогресса в деле достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, достигнутого по состоянию на середину десятилетия;

4. настоятельно призывает далее страны при проведении таких оценок привлекать к этой работе провинциальные и местные органы власти, неправительственные организации (НПО), частный сектор и группы граждан в духе пункта 34i Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей;

5. призывает международные и национальные НПО внести вклад в оценку правительствами прогресса по состоянию на середину десятилетия, а также шагов, которые необходимо предпринять для обеспечения достижения целей на 2000 год;

6. предлагает секретариату оказывать странам, по их просьбе и в контексте страновых программ ЮНИСЕФ, поддержку в сборе и анализе данных о прогрессе в деле достижения целей на середину и конец десятилетия и в проведении общей оценки мер, принимаемых странами в целях осуществления Декларации и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Вся работа, выполняемая в целях поддержки деятельности по сбору данных о достижении целей на середину и конец десятилетия, должна выполняться на стандартизированной и скоординированной основе совместно с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а ее результатом должно стать совершенствование и обеспечение устойчивости национальных потенциалов в области сбора и анализа данных о положении детей;

7. просит также секретариат включать в будущие доклады Директора-исполнителя Совету информацию о расходах по проведению обзора прогресса по состоянию на середину десятилетия, понесенных ЮНИСЕФ и его страновыми программами, а также, при возможности, другими партнерами, в том числе Программой развития Организации Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и другими организациями-партнерами в системе Организации Объединенных Наций;

8. просит далее секретариат тесно сотрудничать с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с ВОЗ, ЮНЕСКО и Статистическим управлением Организации Объединенных Наций, в деле систематизации результатов национальных оценок прогресса и других соответствующих данных, в целях представления к середине 1996 года обобщенного и всеобъемлющего обзора положения дел в области достижения целей на середину десятилетия, а также прогресса в достижении целей, связанных с улучшением положения детей и развитием, на 2000 год.



Ежегодная сессия  
25 мая 1995 года

1995/15. Отдел поздравительных открыток и смежных операций -  
финансовые отчеты

Исполнительный совет

принимает к сведению предварительный доклад Отдела поздравительных открыток и смежных операций (ОПО) за период с 1 мая 1994 года по 30 апреля 1995 года (Е/ICEF/1995/AB/L.7 и Corr.1) и финансовый отчет и счета ОПО за год, закончившийся 30 апреля 1994 года (Е/ICEF/1995/AB/L.6).

Ежегодная сессия  
25 мая 1995 года

1995/16. Предложения в отношении сотрудничества ЮНИСЕФ и обзора программ

Исполнительный совет

утверждает следующие рекомендации Директора-исполнителя в отношении сотрудничества по программам, которые представлены в документе Е/ICEF/1995/P/L.10 и Add.1:

а) 49 870 615 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов и 48 281 000 долл. США для финансирования за счет дополнительных средств для сотрудничества по программам в Африке, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ</u> <u>Е/ICEF/1995/</u>
Камерун	1995 год	750 000		P/L.28
Камерун	1996-1997 годы	2 800 000	6 000 000	P/L.28
Чад	1995 год	181 680		P/L.15
Чад	1996-2000 годы	8 500 000	16 025 000	P/L.15
Габон	1996 год	750 000	300 000	P/L.28
Гвинея	1995 год	715 935		P/L.28
Гвинея	1995 год	765 000		P/L.28
Гвинея	1996 год	2 000 000	5 415 000	P/L.28
Нигерия	1996 год	16 000 000	7 000 000	P/L.28
Сьерра-Леоне	1995 год	200 000		P/L.28
Сьерра-Леоне	1996-1997 годы	3 600 000	6 776 000	P/L.28
Заир	1995 год	373 000		P/L.28
Заир	1996-1997 годы	14 000 000	6 000 000	P/L.28

/...

b) 36 697 002 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов и 84 800 000 долл. США для финансирования за счет дополнительных средств для сотрудничества по программам в Центральной и Восточной Европе, Содружестве Независимых Государств и государствах Балтии, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ</u> <u>E/ICEF/1995/</u>
Казахстан	1995-1999 годы	5 000 000	20 000 000	P/L.25
Кыргызстан	1995-1999 годы	5 000 000	10 000 000	P/L.25
Молдова	1995-1996 годы	1 500 000	2 000 000	P/L.31
Таджикистан	1995-1999 годы	6 250 000	20 000 000	P/L.25
Туркменистан	1995-1999 годы	5 000 000	10 000 000	P/L.25
Турция	1995 год	497 002		P/L.31
Турция	1996 год	2 200 000	2 800 000	P/L.31
Узбекистан	1995-1999 годы	6 250 000	20 000 000	P/L.25
Поддержка программ и оперативная деятельность	1995-1999 годы	5 000 000		P/L.25

c) 13 096 933 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов и 45 260 000 долл. США для финансирования за счет дополнительных средств для сотрудничества по программам на Ближнем Востоке и в Северной Африке, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ</u> <u>E/ICEF/1995/</u>
Алжир	1995 год	357 676		P/L.30
Алжир	1996-1997 годы	2 000 000	1 000 000	P/L.30
Оман	1995 год	129 461		P/L.30
Оман	1996 год	1 000 000		P/L.30
Палестинские женщины и дети в:				
Ливане	1996-1997 годы	700 000	1 040 000	P/L.30
Сирийской Арабской Республике	1996-1997 годы	400 000	620 000	P/L.30
на Западном берегу и в секторе Газа	1995 год	409 841		P/L.30
на Западном берегу и в секторе Газа	1996-1997 годы	2 400 000	32 600 000	P/L.30
Судан	1995 год	200 000		P/L.30
Судан	1996 год	5 500 000	10 000 000	P/L.30

Ежегодная сессия  
25 мая 1995 года

1995/17. Годовой доклад Экономическому и Социальному Совету

Исполнительный совет

принимает к сведению годовой доклад Директора-исполнителя Экономическому и Социальному Совету (E/ICEF/1994/14 (Часть III) и доклад о последующей деятельности ЮНИСЕФ по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (E/ICEF/1995/19) и постановляет препроводить эти доклады Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1995 года.

Ежегодная сессия  
26 мая 1995 года

1995/18. Обеспечение выживания, защиты и развития детей в Африке

Исполнительный совет,

ссылаясь на свое решение 1994/A/3 (E/ICEF/1994/13),

1. подтверждает свою твердую и последовательную приверженность делу Африки как наиболее нуждающегося и приоритетного региона и просит Директора-исполнителя разработать конкретные стратегии в целях воплощения этой приоритетности в конкретные действия, включая предлагаемое увеличение объема ресурсов, выделяемых для страновых программ в Африке;

2. подтверждает свою приверженность и поддержку Специальной инициативы Генерального секретаря для Африки, приветствует нынешний вклад ЮНИСЕФ и просит Директора-исполнителя обеспечить, чтобы ЮНИСЕФ продолжал играть активную роль в межучрежденческой работе по претворению в жизнь этой Инициативы;

3. признает ключевую роль базового образования в развитии и с этой целью:  
а) настоятельно призывает правительства африканских стран разработать осуществимые и динамичные планы действий и выделить ресурсы в целях обращения вспять тенденции к снижению школьной посещаемости и обеспечения прогресса в осуществлении целей "Образования для всех", согласованных на Всемирной конференции по вопросам образования для всех и на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей; и б) просит Директора-исполнителя оказать странам поддержку в разработке таких планов и мобилизации внешних ресурсов для их претворения в жизнь;

4. призывает правительства африканских государств расширять и укреплять участие общин в планировании, осуществлении и управлении программами по оказанию социальных услуг, включая обязательства, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития;

5. просит Директора-исполнителя, действуя в тесном сотрудничестве с правительствами африканских стран, координировать деятельность ЮНИСЕФ с деятельностью других учреждений Организации Объединенных Наций, особенно Всемирной организации здравоохранения, и принять участие в укреплении существующих стратегий и программ оказания помощи в осуществлении Глобального плана действий по борьбе с малярией;

6. просит далее Директора-исполнителя развивать партнерские связи с двусторонними и многосторонними учреждениями-донорами в целях поддержки усилий африканских стран по выполнению конкретных задач или комплексов задач в рамках их национальных программ действий;

7. настоятельно призывает страны-доноры и международные финансовые учреждения рассмотреть все возможные меры по сокращению бремени официальной задолженности африканских стран, включая списание задолженности и учет социальных капиталовложений в здравоохранение, образование и водоснабжение и санитарии в счет погашения задолженности, и рекомендует Директору-исполнителю вести на самых высоких, по возможности, уровнях пропагандистскую деятельность, направленную на сокращение двусторонней и многосторонней задолженности африканских стран ввиду ее неблагоприятных последствий для положения детей;

8. просит Директора-исполнителя укреплять сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями Африки в интересах повышения благосостояния детей и женщин в Африке;

9. просит Директора-исполнителя добиваться мобилизации дополнительных ресурсов как из частных, так и из государственных источников для программ в Африке путем, в частности, укрепления ее сотрудничества с многосторонними и двусторонними финансовыми учреждениями, включая Всемирный банк и Африканский банк развития;

10. подтверждает свою приверженность делу создания потенциала на местах как одной из ключевых программных стратегий и просит Директора-исполнителя укреплять сотрудничество с африканскими учреждениями и неправительственными организациями в разработке и претворении в жизнь страновых программ, осуществляемых при содействии ЮНИСЕФ;

11. просит Директора-исполнителя обеспечить дальнейшее укрепление оперативного потенциала ЮНИСЕФ в Африке в контексте реформы управленческой системы;

12. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии в 1997 году доклад о ходе осуществления настоящего решения об обеспечении выживания, защиты и развития детей.

Ежегодная сессия  
26 мая 1995 года

1995/19. Ревизия странового отделения в Кении

Исполнительный совет

1. принимает к сведению результаты ревизионного расследования случаев мошенничества и бесхозяйственности в страновом отделении ЮНИСЕФ в Кении;

2. выражает глубокое беспокойство по поводу этих серьезных фактов;

3. приветствует меры, уже принятые Директором-исполнителем, и сделанное ею 25 мая в Совете заявление о тех мерах, которые она предлагает незамедлительно принять с целью укрепления бухгалтерских и финансовых процедур в организации;

4. просит Директора-исполнителя обеспечить, чтобы в этих исправительных мерах предусматривались действия по предотвращению повторения каких-либо случаев мошенничества или бесхозяйственности в рамках всего ЮНИСЕФ;

5. просит Директора-исполнителя представить третьей очередной сессии 1995 года Исполнительного совета последующий доклад как о конкретной ситуации в Кении, так и о конкретных мерах, принимаемых в целях укрепления системы финансового управления, отчетности и надзора в ЮНИСЕФ.

Ежегодная сессия  
26 мая 1995 года

1995/20. План работы и предлагаемый бюджет на 1995 год Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций

А. Расходы по бюджету Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций за 1995 год

Исполнительный совет

1. утверждает на финансовый год, начинающийся 1 мая 1995 года и заканчивающийся 30 апреля 1996 года, расходы по бюджету в размере 87,1 млн. долл. США с указанной ниже разбивкой, которые представлены в колонке II приложения I к документу E/ICEF/1995/AB/L.8:

(В млн. долл. США)

Канцелярия Директора	0,9
Производство изделий и маркетинг	48,2
Сбор средств в частном секторе	9,1
Операции и финансирование	<u>14,3</u>
Итого <u>a/</u>	<u>72,5</u>
Расходы, не связанные с оперативной деятельностью <u>b/</u> :	
Программа освоения рынков	4,0
Программа расширения деятельности по сбору средств	7,0
Показ изделий	0,1
Расходы, связанные с переездом	1,8

---

a/ Подробную информацию см. в таблице 1A в документе E/ICEF/1995/AB/L.8.

b/ Подробную информацию см. в таблице 1 в документе E/ICEF/1995/AB/L.8.

Доля ОПО в административных расходах ЮНИСЕФ	0,2
Программа создания национальных комитетов в странах Центральной и Восточной Европы	<u>1,5</u>
Итого	<u>14,6</u>
Всего, совокупные расходы	<u>87,1</u>

2. уполномочивает Директора-исполнителя:

а) производить расходы в пределах сумм, указанных в колонке II приложения I к документу E/ICEF/1995/AB/L.8, и увеличивать объем расходов до уровня, указанного в колонке III приложения I к тому же документу, если фактическая чистая выручка от реализации продукции и/или сбора средств в частном секторе возрастет до уровня, указанного в колонке III приложения I, и, соответственно, сокращать расходы ниже уровня, указанного в колонке II, до необходимого объема, если объем чистых поступлений сократится;

б) переводить, при необходимости, средства из одной статьи бюджета в другую, как это предусмотрено в пункте 1 выше;

с) расходовать, в случае необходимости, дополнительные суммы в период между сессиями Исполнительного совета в связи с колебаниями валютных курсов для обеспечения непрерывной работы ОПО.

В. Доход по бюджету на 1995 год

Исполнительный совет

отмечает, что объем чистых поступлений от деятельности ОПО на бюджетный год, начинающийся 1 мая 1995 года и завершающийся 30 апреля 1996 года, предусмотрен в объеме 234,0 млн. долл. США, как показано в колонке II приложения I к документу E/ICEF/1995/AB/L.8.

С. Программные вопросы

Исполнительный совет

1. утверждает изменения в штатном расписании, указанные в документе E/ICEF/1995/AB/L.8, за исключением предлагаемого перевода Группы по кадровым вопросам и без сокращения числа должностей;

2. возобновляет Программу расширения деятельности по сбору средств с выделением 7 млн. долл. США на 1995 год;

3. возобновляет Программу освоения рынков с выделением 4 млн. долл. США на 1995 год;

4. уполномочивает расширить Программу создания национальных комитетов в странах Центральной и Восточной Европы за счет включения четырех новых национальных комитетов - Латвии, Литвы, Словении и Эстонии - в соответствии с рекомендацией, изложенной в пункте 11

документа E/ICEF/1995/AB/L.8, и с этой целью утверждает бюджет в размере 1,5 млн. долл. США, из которых 0,2 млн. долл. США предназначены для одноразовых вложений;

5. отмечает три разных формата ведомости поступлений, которые ОПО использует при подготовке документов для Совета, и просит Директора-исполнителя, в интересах достижения большей транспарентности и согласованности в отношении двух приносящих доход видов деятельности, а именно продажи продукции и сбора средств в частном секторе, использовать формат ведомости поступлений, представленный в таблице 1 плана работы и бюджета ОПО (E/ICEF/1995/AB/L.8), для всех будущих документов ОПО, представляемых Исполнительному совету. Кроме этого, Исполнительный совет постановляет, что ОПО должен представить в своем следующем плане работы и бюджете региональный анализ рентабельности со своими рекомендациями;

6. отмечает, что ОПО учел предварительные результаты за предыдущий год в качестве последней оценки при составлении плана работы и бюджета ОПО (E/ICEF/1995/AB/L.8), как это было рекомендовано на ежегодной сессии Исполнительного совета 1994 года, и постановляет, что, в интересах сокращения рабочей нагрузки секретариата и Исполнительного совета, ОПО не следует более представлять предварительный доклад Совету;

7. принимает к сведению содержащееся в пункте 20 документа E/ICEF/1995/AB/L.8 предложение Директора-исполнителя о переводе Группы по кадровым вопросам ОПО из ОПО в Отдел кадров; тем не менее, учитывая особые потребности ОПО в персонале, обусловленные работой с партнерами из частного сектора, постановляет просить Директора-исполнителя дополнительно изучить этот вопрос в контексте обзора системы управления;

8. принимает к сведению содержащееся в документе E/ICEF/1995/AB/L.9 предложение Директора-исполнителя о том, чтобы ОПО, в интересах повышения транспарентности и согласованности, изменил даты начала и завершения своего финансового года с 1 мая-30 апреля на 1 января-31 декабря, и постановляет дополнительно рассмотреть этот вопрос в контексте обзора системы управления;

9. постановляет, что в контексте дальнейшей работы по обзору системы управления в следующем плане работы ОПО должно быть представлено исследование, посвященное определению оптимальной структуры и местонахождения ОПО с учетом его главных рынков, деловых партнеров и областей потенциального роста, не исключая возможности размещения его сотрудников в рамках единой штаб-квартиры.

Ежегодная сессия  
26 мая 1995 года

1995/21. Стратегии ЮНИСЕФ в области базового образования

Исполнительный совет

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад о стратегиях ЮНИСЕФ в области базового образования (E/ICEF/1995/16);

2. одобряет рамки для программ образования, включая охват, цели, области деятельности и стратегии, изложенные в документе E/ICEF/1995/16;

/...

3. предлагает секретариату ЮНИСЕФ продолжать оказывать поддержку странам в деле достижения поставленных на 90-е годы целей образования для всех путем осуществления национальных программ действий;

4. предлагает также секретариату ЮНИСЕФ, на основе координации действий и сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, национальными партнерами и внешними источниками помощи и в контексте выбора стратегических сфер оказания помощи в рамках страновых программ, продолжать:

а) сосредоточивать внимание на обеспечении всеобщего доступа детей к базовому образованию, увеличивая процент учащихся, продолжающих и завершающих образование, а также число детей, набираемых в школы, путем сочетания формального и, по мере необходимости, неформального подходов и расширения возможностей для обеспечения доступа женщин к базовому образованию;

б) поддерживать повышение качества базового образования, с тем чтобы дать возможность обучающимся приобретать минимальный требуемый уровень навыков и знаний с использованием, среди прочего, таких необходимых мер, как оценка успеваемости учащихся, ориентированные на нужды учащихся подходы, нововведения в отношении преподавательского персонала и его профессиональной подготовки и совершенствование учебных материалов с точки зрения их качества и количества;

с) содействовать развитию знаний и навыков родителей и подходов на уровне общины и семьи к развитию детей в раннем возрасте, а также базового образования "второго шанса" для молодых людей и женщин в качестве вспомогательных элементов всеобщего начального образования;

д) увеличивать объем выделяемых в рамках страновых программ общих и дополнительных ресурсов на базовое образование в соответствии с контрольными цифрами среднесрочного плана и с учетом центральной роли базового образования в стимулировании устойчивого прогресса в деле обеспечения благосостояния и развития детей;

5. настоятельно призывает секретариат ЮНИСЕФ делать больший упор в своих программах на:

а) решение основных системных проблем в сфере базового образования, таких, как неравенство между девочками и мальчиками, обеспечение эффективности, качества и актуальности, стоимость и финансирование и управление, а также сосредоточение внимания на странах и регионах с более значительными нуждами и проблемами в области базового образования, включая девять стран с высокой численностью населения, страны Африки и наименее развитые страны, с упором на надлежащие национальные стратегии и политику в целях решения этих проблем;

б) наращивание потенциала стран в области планирования и осуществления программ образования путем укрепления национальных и местных учреждений с уделением особого внимания поддержке децентрализованных и основанных на территориальном принципе процессов планирования, управления, создания национальных потенциалов в области выпуска учебников и других материалов для базового образования, мониторинга и мобилизации в целях обеспечения универсального базового образования;



с) принятие на вооружение системного и последовательного подхода к долгосрочному развитию в области образования, содействие проведению эффективных с точки зрения затрат реформ, мобилизации ресурсов и разработке устойчивых стратегий для обеспечения возможностей для всех при повышении качества, включая просвещение в области прав человека;

д) предоставление услуг в области образования детям в чрезвычайных ситуациях, в сотрудничестве с другими организациями, в целях возвращения детей в максимально возможной степени к нормальной жизни и расширение возможностей образования для детей, находящихся в других трудных ситуациях, включая работающих детей и детей-инвалидов, исходя из признания того, что программы образования должны соответствовать различным обстоятельствам и особенностям детей;

б. просит Директора-исполнителя оценить и принять меры для переориентации и укрепления потенциала ЮНИСЕФ, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свою роль в деле оказания помощи развивающимся странам в достижении целей образования для всех.

Ежегодная сессия  
26 мая 1995 года

1995/22. Стратегии ЮНИСЕФ в области водоснабжения и санитарии

Исполнительный совет

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад о стратегиях ЮНИСЕФ в области водоснабжения и санитарии окружающей среды (Е/ICEF/1995/17);

2. признает, что всеобщий доступ к чистой питьевой воде входит в число основных потребностей человека и представляет собой одну из ключевых предпосылок для реализации прав детей на наилучшее возможное состояние здоровья;

3. одобряет рамки для программы в области водоснабжения и санитарии окружающей среды, включая сферу действий, цели, области деятельности, руководящие принципы и программные стратегии, изложенные в документе Е/ICEF/1995/17 и разъясненные в заявлении секретариата, которое будет отражено в итоговом докладе о работе сессии;

4. рекомендует секретариату ЮНИСЕФ продолжать свою помощь странам в реализации целей всеобщего доступа к водоснабжению и санитарии окружающей среды путем осуществления национальных программ действий;

5. рекомендует также секретариату ЮНИСЕФ в сотрудничестве с национальными партнерами и учреждениями, оказывающими внешнюю помощь, и осуществляя выбор надлежащих стратегий в рамках страновых программ, продолжать:

а) поощрять и пропагандировать приверженность общества, национальную политику и идеи ускорения действий, направленные на удовлетворение потребностей и прав детей и бедных слоев населения в том, что касается водоснабжения и санитарии окружающей среды;

b) устанавливать, определять и пересматривать национальные и местные цели, сотрудничая с правительствами и соответствующими партнерами и добиваясь их достижения с помощью эффективных систем мониторинга;

c) содействовать установлению отношений партнерства и укреплять уже установившиеся и прочные отношения с правительствами на всех уровнях, а также с гражданским обществом, неправительственными организациями, частным сектором, учреждениями, оказывающими внешнюю помощь, и прочими организациями, обеспечивая сотрудничество и взаимодополняемость;

d) оказывать поддержку расширению основных услуг, находящихся в ведении общины, сохраняя активную приверженность и обеспечивая каталитическую поддержку расширению рентабельных услуг с применением соответствующих технологий, учитывая в то же время возможности в плане улучшения услуг силами самих общин;

e) поддерживать чрезвычайные программы, направленные на удовлетворение насущных потребностей в области водоснабжения и санитарии окружающей среды в рамках системы Организации Объединенных Наций, для принятия мер неотложного характера;

f) выделять необходимые ресурсы, как это предусмотрено в среднесрочном плане (E/ICEF/1994/3), из общих ресурсов и дополнительных средств на цели водоснабжения, санитарии и обучения гигиеническим навыкам и укреплять потенциал местного персонала в целях эффективного решения проблем сектора;

g) содействовать соответствующей стандартизации технологии, используемой в службах водоснабжения и санитарии, с тем чтобы свести к минимуму издержки на установку, эксплуатацию и обслуживание оборудования;

б. настоятельно предлагает ЮНИСЕФ уделять повышенное внимание в своих программах и при распределении ресурсов следующим вопросам:

a) оздоровление окружающей среды, гигиена и изменение поведения;

b) общинное управление "водной окружающей средой" в контексте Повестки дня на XXI век и первичной охраны окружающей среды (см. документ E/ICEF/1993/L.2);

c) создание потенциала путем принятия программных подходов, создающих потенциал на всех уровнях и во всех сегментах общества, включая создание общинных центров по ресурсам в целях обеспечения устойчивого развития сектора;

d) участие общины в покрытии капитальных и текущих расходов на оплату услуг основных уровней с учетом готовности и платежеспособности и возмещение всех капитальных и текущих расходов на оплату услуг более высоких уровней с целью получения дополнительных ресурсов для предоставления базовых услуг и обеспечения непрерывности их предоставления;

e) сбалансированные с учетом фактора пола подходы к достижению цели, построенные на признании женщин в качестве основных действующих лиц и сторонников перемен, а не только в качестве первоочередных бенефициаров, в контексте общих усилий по расширению возможностей женщин (см. документ E/ICEF/1994/L.5);

f) совместные подходы к достижению целей и поощрению роли общины, поддерживаемые другими партнерами, в областях планирования, осуществления, руководства и услуг по обеспечению мониторинга;

g) исследования и разработки в области технологии и социально-экономической проблематики, включая передачу технологии, в целях содействия достижению рентабельности, эффективности и устойчивости;

h) оказание помощи странам в стандартизации определения охвата и совершенствовании систем мониторинга путем включения показателей, характеризующих процесс и оказываемое им воздействие;

i) укрепление связей с программами в областях здравоохранения, образования, питания, окружающей среды и с другими программами развития, способствующих взаимокреплению всех секторов, поддерживающих цели выживания, защиты и развития детей;

j) совершенствование и укрепление потенциала персонала ЮНИСЕФ, занимающегося вопросами водоснабжения и санитарии, среди прочего, за счет увеличения доли женщин в секторе и улучшения профессиональной подготовки персонала, в том числе за счет совершенствования передачи знаний и опыта, а также ориентации и кадровой структуры, в целях эффективного решения стоящих перед сектором задач;

k) соответствующая поддержка усилий по налаживанию служб водоснабжения и санитарии в бедных городских районах.

Ежегодная сессия  
26 мая 1995 года

1995/23. Выборы представителей Исполнительного совета в Объединенном комитете Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования

Исполнительный совет

постановляет избрать членом Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования на двухгодичный период 1995-1996 годов ее заместителем от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна: г-жу Иару Глория Ареяс Прадру в качестве члена и г-жу Элоисе Вильена ди Араужу в качестве заместителя, - обе представительницы Бразилии.

Ежегодная сессия  
26 мая 1995 года

1995/24. Формат будущих решений Исполнительного совета

Исполнительный совет,

ссылаясь на свое решение 1994/R.1/1 (E/ICEF/1994/13/Rev.1),

1. просит секретариат в интересах повышения эффективности и деловитости работы рассмотреть формат будущих решений Совета;

2. просит далее секретариат представить свои рекомендации третьей очередной сессии Совета в сентябре 1995 года.

Ежегодная сессия  
26 мая 1995 года

-----